

**Požar v
tovarni
Magdalen**

V noči od sobote na nedeljo je v tovarni celuloze v Magdalenu izbruhnil požar, ki je uničil stavbo za kuhanje celuloze. Podtaknil ga je bivši delavec tovarne. Vodstvo tovarne bo moralo ukiniti proizvodnjo in poslati več kot 200 delavcev na prisilni dopust. Storilca, ki je dejanje že priznal, so aretirali.

**Vstop v sosvet
tačas ni mogoč!**

Zveza slovenskih organizacij za sedaj ne bo imenovala članov za manjšinski sosvet.

ZSO je v posebni izjavi za tisk izjavila, da je slej ko prej veljaven sklep občnega zbora. Zveza poudarja, da so vse avstrijske parlamentarne stranke sklenile ločevalni manjšinski zakon, ki ga večina Slovencev odklanja, in da do sedaj tudi še ni uresničena nobena točka t. i. memorandum

zvezne vlade (javna dvojezična trgovska akademija, financiranje javnih in privatnih dvojezičnih otroških vrtcev, večja finančna podpora manjšini, razširitev slovenskih oddaj v radiu in na televiziji), ki je pogoj za vstop v sosvet.

ZSO s tem v zvezi še vedno čaka na razgovor z zveznim kancelerjem. Od tega razgovora naj bi bila odvisna ponovna razprava v najvišjih organih ZSO.

**Štehvanje na Zilji**

Po starem ziljskem običaju so Zahomčani tudi letos obhajali žegen, štehvanje in rej pod lipo. V nedeljo se je zbralo mnogo domačinov in gledalcev, da bi sledili štehvanju, ki je bilo zelo napeto vse dokler ni eden izmed fantov razbil sod ter od vaških deklet prejel venec. Rej pod lipo in stara pesem „Bog nam daj en dober dan, ta prvi rej začeli smo...“ sta nato zaključila slovesnost.

slika: SV

**Novo šolsko leto: začeli
so z ločevanjem otrok...**

Z začetkom novega šolskega leta so na dvojezičnih šolah začeli z ločevanjem naših otrok.

1. septembra je začel veljati novi manjšinskošolski zakon, ki ga je podpisal tudi Karel Smolle.

V pogovoru za Slovenski vestnik je o uvedbi nove manjšinskošolske zakono-

daje na Koroškem zavzel stališče predsednik Pedagoškega združenja Franc Kukovica (slika). Dejal je, da bo od nas odvisno, kako bomo živeli z zakonom, pri katerem nismo smeli sodelovati in ga sooblikovati. V zvezi z novo manjšinskošolsko zakonodajo je Kukovica navedel novi učni načrt za dvojezične ljudske šole, ki ga je imenoval „tipični primer za tako imenovani „novi dialog“, ki je popolnoma enostranski, saj so na Dunaju in v Celovcu v enem mesecu brez našega

sodelovanja napravili osnutek učnega načrta“.

O dodatnih učiteljih, ki so začeli poučevati z novim šolskim letom, je Kukovica dejal, da so bile priprave „zelo nepopolne in nesprijemljive za vsakega učitelja, ki misli pedagoško in didaktično“. Dodatni učitelj ni nič slabega, je poudaril Kukovica, vendar če ne zna zadosti slovensko, nima dovolj širokega obzorja, itd., bo res vzrok nadaljnjega ponemčevanja otrok, je dejal Kukovica.

Kot pravi Kukovica, bo komisija pri ministrstvu, ki bo spremljala spremembe, verjetno kmalu začela delovati. Vprašanje pa je, je poudaril, če bo možno na osnovi njenih ugotovitev po treh letih pomanjkljivosti zakona odpraviti. Zaradi tega, je dejal Kukovica, je zelo važno, da smo ustanovili svojo delovno skupino, ki bo spremljala pouk na dvojezičnih šolah in bo lahko obema osrednjima organizacijama v veliko pomoč pri zahtevah po spremembah.

**Mikulić:
obisk v
Avstriji**

Predsednik jugoslovanskega Zveznega izvršnega sveta Branko Mikulić bo letos 29. in 30. 9. uradno obiskal Avstrijo. Na programu je tudi razgovor z avstrijskim zveznim kancelerjem dr. Vranitzkim. Koroški Slovenci pričakujemo od Mikulića konkretno stališče glede ločitvenega šolskega modela in uresničenega 7. člena Avstrijske državne pogodbe.

PREBERITE

na strani

- 2 Šolstvo: dvoreznost brez meja
- 3 „Zid“ tudi v Kotmari vasi
- 4 Celovski lesni sejem 1988
- 6 Suški oktet na turneji po ZDA
- 7 Uspela proslava ob 80-letnici „Trte“
- 8 Ansambel „Drava“ na festivalu na Štajerskem
- 9 Nagrada „Vilenica 88“
- 12 Priziv SAK pri ÖFB

**Tiskarski krst v „Dravi“**

Po tiskarskem običaju sta bila pretekli petek pred poslopjem tiskarne „Drava“ v Celovcu krščena Erwin

Jenko in Marjan Verdel. Oba sta uspešno zaključila učno dobo za stavca. Mokro ceremonijo krščenja je vodil šef

tiskarne Milan Blažej, ki ima od sedaj naprej v podjetju dva profesionalca več.

slika: Pasterk

**ZKP vabi
na izlet
v Dachau**

Zveza koroških partizanov organizira 24. septembra 1988 enodnevni izlet v Dachau in München. Cena za osebo znaša 320 šil. (brez kosila), prijave so možne samo v ponedeljkih in četrtek dopoldan v pisarni Zveze koroških partizanov v Celovcu, Tarviserstraße 16, ali po telefonu (0 463) - 51 43 00/60).

Avtobus bo vozil ob 4.30 izpred črpalke v Železni Kapli, ob 5.00 uri. Posojilnica Dobrla vas, ob 5.45 uri Celovec, Mladinski dom, Mikschallee 14.

Pri vseh zbornih mestih je dosti prostora za parkiranje.

Priložnost je ugodna, izlet naj bi bil prijeten in tovariški. Mladina je posebno zaželjena! ZKP prosi za točnost na zbornih mestih, ker drugače bi primanjalo časa za izlet!

KOMENTAR



dr. MARJANA STURMA

MERODAJNA SO DEJANJA

V tem tednu se je torej v ljudskih šolah pričel pouk na podlagi novega ločevalnega zakona. Dozdajšnje priprave za izvedbo tega zakona (ni načrta, priprave učiteljev etc.) potrjujejo vse naše kritične pripombe k zakonu in treba je pričakovati, da bodo lahko šolske oblasti samo s prisilo uveljavile ta povsem politični in nepedagoški model. Predvsem postaja jasno, da koroške šolske oblasti nadzorujejo izvedbo ločevalnega zakona v smislu koroškega pedagoškega modela.

Tudi zato so vse dunajske obljube, dane pred sklepanjem v parlamentu (dvojezična ljudska šola v Celovcu – sklep ekspertne komisije; dvojezični ravnatelji na dvojezičnih ljudskih šolah – po izjavah državnega poslanca Smolleja sklep parlamentarnega pododbora itd.), splavale po Donavi. Vse to utemeljuje naše nezaupanje do besede avstrijskih politikov oziroma nam narekuje opreznost in previdno ravnanje. Opazovalec političnega dogajanja je takoj pozoren na naslednje stvari: Povsod tam, kjer kritizirajo demokratično misleči Avstriji novo šolsko ureditev (npr. Hrdlička pred nedavnim v KLUB-2, kjer se je Haider skliceval na „kompromis“ s Smollejem; protesti avstrijskih pisateljev, ki jim je deželni glavar odgovoril, da je ja Smolle „pristal na zakon“ ipd.) se avstrijski politiki sklicujejo na pristanek državnega poslanca Smolleja, ki da „mora ja vedeti, kaj je dobro za manjšino“. Zato je povsem jasno, da je Smollejev pristanek na ločevalni zakon bistveno ohromil vse tiste sile, katerim se moramo koroški Slovenci med drugim tudi zahvaliti, da smo v šolskem vprašanju, tako po kvantiteti kot tudi po kvaliteti, razvili dokaj močno gibanje.

Seveda bo lahko kdo pripomnil, češ da bi šolskega vprašanja tako ali tako ne rešili, da pa daje Smollejev pristanek na zakon vsaj določeno perspektivo v smislu „novega dialoga“. Zaenkrat na Koroškem ni kaj slišati o tem dialogu. Se naprej nastavljajo enojezične ravnateljice in tudi pri uvajanju tako imenovanega asistenčnega učitelja prihaja do nezakonitosti! Da o drugih vprašanjih sploh ne govorimo. V bistvu gre za to, da bi enotna narodna skupnost skupaj z demokratično javnostjo v Avstriji v veliko večji meri oporekala ločevanju po jezikovnih kriterijih.

V bistvu gre za načelno vprašanje ali se narodna skupnost strinja z v bistvu rasistično filozofijo ločevanja ali pa ne. Avstrijska strokovna javnost, celovška uni-

verza in rektorska konferenca so bili pravtako kot mi proti tej filozofiji. In ravno v tem, da je nastala velika škoda za slovensko narodno skupnost na Koroškem, se je Smolle s svojim ravnanjem postavil ne samo proti velikemu delu narodne skupnosti, temveč tudi proti mnenju strokovnjakov in znanstvenikov od katerih v bodoče ne more več pričakovati sodelovanja in podpore.

Pomen tega nam postane jasen šele tedaj, če pomi-

slimo, da so koroške širanke navalile na avstrijsko rektorsko konferenco s finančno inspekcijo najvišje avstrijske kontrolne instance (Rechnungshof) prav zaradi tega, ker se je le-ta začela baviti s manjšinskim vprašanjem in izdala izredno pozitivno poročilo o položaju avstrijskih manjšin. Sicer se najvišji avstrijski znanstveni forum ne pusti ustrahovati od koroških politikov, nisem pa čisto prepričan, da jih je Smollejev pristanek ravno spodbudil k nadaljnjemu neustrašnemu zavzemanju za avstrijske manjšine. Koroška občila in politiki so brutalno napadali univ. prof. Petra Gstettnerja zaradi svojega neustrašnega zavzemanja za skupno dvojezično šolo; nisem prepričan, če lahko Smolle še računa z njegovo podporo. Vprašanje ločevanja torej ni taktično vprašanje s katerim bi se dalo barantati, temveč je načelne narave. Ima podobne dimenzije, kot da bi npr. pri nedavnem sojenju v SRS pristali na srbohrvaščino z učenljivijo, češ da bo morda v bodoče le bolje.

Ločevanje učencev ima seveda dolgoročno hude posledice za slovensko narodno skupnost, ne samo glede političnega vzdušja, temveč tudi glede tega, da bo vedno manj prijav k dvojezičnemu pouku in se s tem stavi tudi vprašanje nadaljnje perspektive slovenske gimnazije, da o javni dvojezični trgovski akademiji ne govorimo.

Zato bodimo trezni, ko ocenjujemo tako imenovani paket štirih vprašanj Zvezne vlade, predvsem ga ne stilizirajmo v zmago, ko pa preveč smrdi po Pirovi.

Seveda koroški Slovenci ne odklanjamo izboljšave našega položaja. To pa ne sme pomeniti, da za nekaj časa pozabimo šolstvo, ki nam dolgoročno lahko bistveno zmanjša našo narodnostno osnovo. Zato mora ostati odklanjanje ločevanja po jezikovnih kriterijih konstanta naše politike, in da se z vsemi demokratičnimi sredstvi borimo proti njemu in se vsi skupaj povrnemo na tisto izhodiščno točko ob začetku tega leta, ko smo enotni, povezani z demokratično avstrijsko in mednarodno javnostjo skandalizirali ločevalni šolski model kot apartheidu podoben model. Prav v času, ko se republika Avstrija pripravlja na vstop v EGS, se mi zdi taka naša politika še najbolj v skladu z evropskimi modeli integracije.

Zveza slovenskih organizacij na Koroškem pa bo obljubam avstrijskih politikov in tudi vprašanju znanih štirih točk verjela šele tedaj, ko bodo oprijemljive.

(dalje prihodnjič)

Dvoreznost brez meja

Pričelo se je novo šolsko leto. Za južno Koroško neka nova stvarnost. Dvojezično naj ne bi bilo več bolje, kakor smo si spodbujajoče pravili sami in tudi drugi. Stvarnost koroške jeseni so po jeziku (narodnosti) ločeni razredi, ločevalne stege, psihološke in šolskoorganizatorične pregrade in prepadi. Hvaliti novo šolsko ureditev je kakor, da bi hvalil bolezen, ki polagoma uničuje samozavest prizadete slovenske narodne skupnosti.

IGOR SCHELLANDER

Ta neokusna primerjava spominja na početje uradnega koroškega deželnega lista, ki je na višku šolske razprave hvalil pedagoški model ter povsem „slučajno“ na isti strani podal tudi informacijo o smrtni imunski bolezni aids... Slučajnosti kot ta, kajpada ne morejo biti resni problemi za manjšino. Bolj resna je dejanska stvarnost ločevanja in nevarnost, da bi se z njo spoprijaznili. Jasen odgovor so lahko le upor in pogumni protikuropi. Kajti sicer je treba pričakovati, da se bo taka avstrijska manjšinska politika kar nadaljevala.

Začetek šolskega leta postane trenutek, ko se namesto poletno-dolgočasne diskusije o šolskem „sekskovčku“ (gre za učni material ministrstva, kateremu oporekajo konservativno misleči) spet pojavi resna razprava o šolski in predvsem o manjšinskošolski politiki v Avstriji. Povodov zanjo je dovolj: poleg glavnega problema – ločenega pouka – jih je še kup drugih, kakor npr. učni načrti za dvojezični pouk, izobraževanje dvojezičnih učiteljev, personalna politika na šolah dvojezičnega ozemlja, dvojezična šola za mesto Celovec.

Zvezna ministrica Hawličkova se trenutno postavlja z

lepimi besedami in frazami, ki naj bi zameglile tako novo koroško stvarnost kakor tudi občo mizerijo avstrijske šolske politike, ki se je v času njenega uradovanja samo še večala. Šola po njenem mnenju ni samo inštitucionalizirano posredovanje znanja, temveč tudi pospeševanje družbenih sposobnosti. Obsegala naj bi najširšo usposabljanje za življenje in tudi demokratične politične naloge, omogočala naj bi večje soodločanje in tako dalje, pravi ministrica (glej faksimile), ki je istočasno soodgovorna za razdor v vrstah manjšine in ne upošteva predlogov in želja slovenskih staršev in mednarodno cenjenih strokovnjakov.

Kako lepo lahko zvenijo fraze in kakšno stvarnost ustvarja in zagovarja Hawličkino ministrstvo, je pokazal tudi odgovor ministrstva na

BUNDESMINISTERIUM FÜR UNTERRICHT, KUNST UND SPORT

Zl. 19.020/59-III/4/88

Frau
Tatjana Messner
2.Hd. Herrn Rechtsanwalt
Dr. Sepp BRUGGER

Wiesbadener Straße 3
9020 Klagenfurt

B E S C H E I D :

Über die Berufung des Schülers Ilja Matjaz MESSNER, vertreten durch die Erziehungsberechtigte Frau Tatjana MESSNER, diese vertreten durch Herrn Rechtsanwalt Dr. Sepp BRUGGER, gegen die Entscheidung des Abteilungsvorstandes der an der Pädagogischen Akademie des Bundes in Kärnten, 9022 Klagenfurt, Hubertusstraße 1, eingerichteten Übungsvolksschule vom 14.5.1988, wonach die Anmeldung des Ilja Matjaz MESSNER zum zweisprachigen Unterricht in der genannten Übungsvolksschule abgelehnt wurde, ergeht nachstehender

S P R U C H :

Die Berufung wird gemäß §§ 7, 13 und 16 des Minderheiten-Schulgesetzes für Kärnten, BGBl.Nr. 101/1959, abgewiesen.

Die Anmeldung des Schülers Ilja Matjaz MESSNER zum zweisprachigen Unterricht an der an der Pädagogischen Akademie des Bundes in Kärnten, 9022 Klagenfurt, Hubertusstraße 1, eingerichteten Übungsvolksschule ist nicht zulässig.

Je to „novi dialog“?

Za ponedeljek sta bila predsednika ZSO in NSKS povabljeni na informativni razgovor z vodjo centra za šolske poizkuse dr. Antonijem. ZSO je na razgovoru zastopal podpredsednik in šolski strokovnjak Franc Kukovica. Ko je prišel na razgovor, je bil „novi dialog“ naenkrat odpovedan...

Prof. Veiter pozitivno ocenil delo AIDLCM

Strokovnjak za mednarodno in manjšinsko pravo, prof. dr. Theodor Veiter, je pretekli teden v posebnem komentarju za „Kleine Zeitung“ pozitivno ocenil kongres Mednarodnega združenja za zaščito ogroženih jezikov in kultur (A.I.D.L.C.M.), ki je konec julija potekal v valonskem Liežu (Liege) v Belgiji.

Veiter, ki se je tudi udeležil kongresa, v svojem prispevku posebej poudarja konstruktivno vlogo v združenju vključene ZSO ter njenega bivšega

predsednika dr. Francija Zwittera starejšega, ki že dolga leta kot predstavnik slovenske manjšine na Koroškem in kot podpredsednik združenja vneto sodeluje v A.I.D.L.C.M. Pohvala tudi za Francija Zwittera mlajšega. Oba sta se, tako pravi Veiter, izkazala kot izvrstna in objektivna strokovnjaka, ki sta med drugim poskrbela za protestno resolucijo proti romunski politiki raznarodovanja nemške in madžarske narodnosti na Sedmograškem.



Schule umfaßt Qualifizierung für das Leben

Bildungspolitikern seien sich darin einig, daß es in der Schule nicht um bloße Wissensvermittlung gehe, sondern auch um die Förderung gesellschaftlicher Fähigkeiten, erklärte Unterrichtsminister Hilde Hawlicek. Der Bildungsbegriff, der nun durchgesetzt werden solle, umfasse eine breite Qualifizierung für das Leben und auch demokratiepolitische Aufgaben. Hawlicek warnte jedoch vor zu vielen Erwartungen, die in die Schule gesetzt werden. Die Schule sei auf die Tendenz zu mehr Mitsprachemöglichkeiten bereits eingegangen. So gäbe es regionale Mitsprachemöglichkeiten etwa bei der Wahl des Schultyps in der AHS oder bei Ganz- und Tagesschulen.



Kajznikov Hanza

Politika Narodnega sveta se je za 180 stopinj zasukala, pravijo dr. Grile. Zdaj me pa taka na glavo postavljena politika sploh ne čudi več...

„Zid“ tudi v Kotmari vasi

Potreben je bil močan pritisk s strani oblasti, da je bilo mogoče „vsaj v enem razredu“ ljudske šole v Kotmari vasi še pravočasno pred začetkom šolskega leta postaviti ločevalno steno. Proti zidu so se branili učitelji, zoper steno je izjavo podpisalo 60 staršev in 3. avgusta je celo ves občinski svet soglasno odklonil pregradnjo. Šolski urad je namreč zahteval postavitev sten v dveh razredih. Na pritisk (občani vedo o izsiljevanju na več ravneh) so se 24. avgusta frakcije SPÖ, ÖVP in FPÖ – proti glasu občinskega odbornika EL, Jožeta Wakouniga, uklonile; na prihodnji občinski seji bodo naknadno zagovarjale in sprejele „kompromis“. V „zahvalo“ bodo začeli šolo izgrajevati leta 1991, kar občina zahteva že več kot deset let.



Le s pritiskom so oblasti lahko „usposobile“ ljudsko šolo v Kotmari vasi (na sliki desno) za potrebe „pedagoškega modela“.

Jeza in resignacija na pripravljajalnih tečajih

Čeprav so številni učitelji utemeljili, zakaj se ne strinjajo z novo ureditvijo dvojezičnega šolstva, so le pokazali dobro voljo in so se v prostem času udeležili pripravljajalnih tečajev, na katerih so želeli spoznati nove zahteve, ki jih predvideva novi manjšinskošolski zakon. Tečaji pa so bili vse drugo kot priprava za nove naloge.

Razpoloženje učiteljev niha med jezo, resignacijo in frustracijo. Ti učitelji se čutijo odvisne in ustrahovane. Takšni so torej pripravljajalni tečaji („team-teaching“, interkulturalno učenje, nove oblike diferenciranega, integracijskega in kooperativnega pouka) centra za šolske poizkuse v Celovcu.

Po mnenju številnih dvojezičnih učiteljev – nezadovoljni pa so tudi nekateri bodoči dodatni učitelji – je ponudba tečajev za pripravo in uresničitev novega manjšinskošolskega zakona, ki jo je sestavil vodja centra dr. Dieter Antoni, pomanjkljiva, vsebina in kvaliteta tečajev pa dopušča domnevo, da gre zgolj za alibi-seminarje. Tega ne more prekriti niti trenutna kampanja za novi šolski model v nemških javnih obči-

lin in celo v slovenski oddaji koroškega radia.

V zelo obširnem pismu ministrici dr. Hawličkovi na začetku meseca julija je nad 30 učiteljev opozorilo ministrstvo na nesprejemljivo situacijo, vendar ni bilo odziva.

V pismu Hawličkovi pišejo, „da je bilo večini ude-

ležencev kmalu jasno, da referenti za svojo prvotno nalogo, namreč pripravo učiteljev dvojezičnih šol za izvajanje novega zakona, nimajo prave kvalifikacije in zaradi tega seminaristom tudi ne morejo posredovati novih pobud za nadaljnje izobraževanje“, je rečeno v pismu. Nadalje informirajo Hawličkovo, da so medtem tudi številni starši spoznali, „da je v takšnih pripravah marsikaj zlobnega“. Zato je opravljena skrb staršev, da bodo njihovi otroci čutili posledice nezadovoljivih priprav učiteljev za novi manjšinskošolski zakon.

Slovensko prosvetno društvo „Zarja“ v Železni Kapli vabi na

PEVSKI KONCERT

ob 16. srečanju štirih pevskih zborov
v soboto, dne 17. septembra 1988, ob 19.30 uri v farni
dvorani v Železni Kapli

Sodelujejo: Pevski zbor „Vasilij Mirk“ – Prosek/Prosecco – Italija,
Pevski zbor „Bratov Milavec“ – Brežice – Slovenija, Pevski zbor
DPD „Svoboda“ – Stražišče, Kranj – Slovenija, Pevski zbor SPD
„Zarja“ – Železna Kapla – Koroška

Prisrčno vabljeni!

NSKS: obrat za 180 stopinj

„Gotovo je to, kar počnemo v zadnjih mesecih, sprememba politike Narodnega sveta. Obrnili smo se za 180 stopinj in omogočamo nov razgovor. Zdaj morata dokazati pripravljenost zvezna in deželna vlada...“ je o „novi liniji“ razlagal predsednik NSKS dr. Grilc na predvečerajšnji tiskovni konferenci. Grilc pa je dejansko sam prikazal, da konstruktivnih odgovorov zaenkrat še ni – novega šolskega zakona ne zagovarja, ker bi bil dober, pač pa zato, ker je kompro-

mis; pripravljajalna doba na uvedbo zakona je vsekakor prekratka, novi učni načrti so pomanjkljivi.

Kljub protislovjem Grilc v različni usmeritvi NSKS in ZSO med njima ne vidi „vsebinskih razlik“. Tudi rezime zadnjega pogovora s kanclerjem, ki ga je predstavil Karel Smolle, kaže, da je v ospredju samo še časovni načrt za konstituiranje sosveta, medtem ko o poprej zahtevanih rešitvah glede trgoveške akademije in vrteev s strani vlade ni več govora. Ta se očitno

izmika odločitvam. Oboje naj bi obravnaval sosvet že kar na prvi seji, se tolaži Smolle.

Glede na prihodnje deželnozborske volitve je Smolle dejal, da bo ostal v parlamentu na Dunaju do konca svoje mandatne dobe; kandidat za volitve na Koroškem pa naj bi bil „presenečenje“. Tudi tokrat bo prišlo do skupnega nastopa Zelenih in KEL (vsaka s svojimi programi in kandidati). Smolle je dejal, da bo v enaki meri podprl kandidata obeh strank.

I. Sch.



OBZORNIK

SPD se pripravlja na naskok na vlado

Tudi tokrat je bilo v Münstru veliko navzkrižij, toda ne glede nanje je zahodnonemška socialna demokracija na svojem 33. kongresu (od 30. avgusta do 2. septembra) dokazala, da je prebavila poraz, ki ga je doživela pred poldrugim letom, ko se je na parlamentarne volitve odpravila z ambicijo, da doseže absolutno večino in ko je v resnici dosegla skoraj svoj najslabši volilni rezultat.

MARJAN SEDMAK

BONN. Od tistega januarja naprej je stranka dosegla nekaj uspehov (npr. je bila zelo uspešna na volitvah v Schleswig-Holsteinu), pa tudi vladajoči krščanski demokraciji že nekaj mesecev ne kaže dobro: julija je – tako so pokazala povpraševanja javnega mnenja – dosegla ne le najnižjo stopnjo svoje priljubljenosti, marveč najnižjo stopnjo priljubljenosti katerekoli zahodnonemške poveljske vlade. Odkar se je namreč Willy Brandt umaknil novemu predsedniku Hansu-Jochenu Voglu, daje SPD vtis dokaj dobro urejene hiše. Z novim predsednikom so v stranki prevladale tudi urejene delovne navade, ki jih je kot dober administrator uvedel Vogel. Kongres je Vogla za to spremembo nagradil tako, da ga je – vidno ganjenega – ponovno izvolil za predsednika, in to s „sanjskimi“ 99 odstotki glasov.

Kljub vsemu pa je bilo veliko polemik zaradi konsolidacije stranke. SPD bo na kongresu, ki bo prihodnje leto v Bremnu, sprejela nov strankin program, v katerem pa še mnoge postavke niso izčiščene do kraja. Še bolj velja to za tiste konkretne politične in gospodarske usmeritve, s katerimi naj bi se SPD v prihodnjem desetletju kvalificirala za vladajočo stranko. Tri teme so dale ton pravkar končanemu kongresu in sprožile vrsto različnih odzivov. Kakor že v preteklosti, je tudi zdaj pričakovati nekatere posledice za orientacijo avstrijskih socialdemokratov.

Po dolgih in razgretih razpravah se je kongres le odločil, da sprejme pravilo o obveznem 40 odstotnem deležu žensk v vodstvenih organih stranke. Potrditev tega načela, ki naj bi ga do konca uresničili do leta 1998, ocenjujejo kot veliko zmago ženskega krila v stranki, istočasno pa tudi kot močno vabo ženskemu delu zahodnonemškega volilnega telesa. Drugo pomembno kongresno problematiko je predstavljala gospodarska politika skupaj z vprašanjem, kako biti kostistemu problemu, pri katerem je sedanja vladajoča

konservativno-liberalna koalicija povsem odpovedala; to je odpravljanje brezposelnosti. Za ponovni izbruh polemik je na kongresu spet poskrbel posarski ministrski predsednik in podpredsednik stranke Oskar Lafontaine s svojim predlogom, da naj bi s pomočjo krajšanja delovnega časa omogočili odpiranje novih delovnih mest, kar pa naj bi hkrati pomenilo, da bi se morali že zaposleni odreči pričakovanemu zvišanju mezd. Ta predlog in pa predlog, da se bo zaradi razvoja treba počasi sprijazniti z bolj prožnim delovnim časom (nočno, sobotno in nedeljsko delo), sta sprožila silovite ugovore s strani sindikalističnega krila stranke. Lafontaine je svoje izzivanje poplačal tako, da je dobil na volitvah, kjer je bil kandidat za podpredsedniški položaj, borih 68 odstotkov glasov. Toda Lafontaine, ki ostaja kljub temu eden prvih kandidatov za položaj kanclerja na prihodnjih parlamentarnih volitvah, očitno ve, kaj počne: res je izgubil glasove sindikalistov, toda preostali dve tretjini dvorane sta mu močno ploskali, pa tudi zunaj dvorane in zunaj SPD si je bržkone pridobil dragoceno podporo.

Tretja pomembna tema kongresa je bila seveda zunanja politika. Tu se bo SPD zavzemala za to, da bi na polovico skrčene sile NATO predstavljale tisto zgornjo mejo, o kateri naj bi se dogovorili na pogajanjih z Varšavskim paktom. Ob tem pa se bo SPD zavzemala še za tri nove niče rešitve: za uničenje taktičnega jedrskega orožja, za uničenje raket srednjega dometa in za uničenje raketnega orožja, ki ga nosijo letala.



Hans-Jochen-Vogel

NA
KRATKO

Rutar-Center: Kreditna akcija razburja!

V Rutar-Centru spet in spet zvoniti telefon in zmedeni kupci proizvedujejo, če v resnici veljajo fantastični kreditni pogoji. Bojijo se, da si jih je kdo le izmislil.

V času, ko je drugod potrebno za kredite plačevati kar visoke obresti, Rutar-Center preseneča z naslednjimi dejstvi: dostavlja in brezplačno montira (kupljeno) opremo na dom, kupec naplača le 1/3 cene, ostalo vsoto pa odplačuje v 24 obrokih – in to brez vsakršnih obresti!

Takšni pogoji so brez primerjave in zgled drugim.

Spremembe v slov. župnijah

Škof Kapellari je s 1. septembrom odločil naslednje personalne spremembe v slovenskih župnijah. Mag. Jože Markowitz je prestavljen iz Šmihela v Borovlje, mag. Peter Olip bo iz Borovlj odšel za kaplana v Pliberk, novi kaplan v Svečah bo postal p. Roman Tkavec, dosedanji kaplan p. Janez Hajšek pa bo odšel iz krške škofije. Novomašnik mag. Janko Krištof je bil imenovan za kaplana v Šmihelu, novi rektor Pastoralnega centra sv. Cirila in Metoda za Slovence v Celovcu pa je postal salezijanec p. Roman Kutin.

Prišlo je tudi do spremembe v vodstvu Modestovega doma: novi vodja je Jože Andolšek.

4. srečanje harmonikašev v Velikovcu

Avtomobilsko društvo ARBÖ, oddelek za nego običajev na koroški deželni vladi ter kulturni referat občine Velikovec prireajo v soboto, 1. oktobra 1988, mednarodno srečanje harmonikašev. Kot v preteklih treh letih prireditelji srečanja tudi letos pričakujejo harmonikaše in glasbene skupine iz več avstrijskih zveznih dežel, z Južne Tirolske, Bavarske in tudi iz Slovenije. Prijave so možne do 16. septembra pri: ARBÖ-Sekretariat Völkermarkt/Velikovec, Hauptplatz/Glavni trg 8/I, A 9100 Velikovec/Völkermarkt. Podrobnejše informacije o srečanju dobite tudi na telefonski številki 04232/3111.

LESNI SEJEM V CELOVCU 7.-11. 9. HOLZMESSE '88 KLAGENFURT

Razstavljalci iz inozemstva in strokovni obiskovalci, predvsem novinarji lesne stroke iz vseh sosednjih držav, so najboljši dokaz za mednarodni značaj celovškega lesnega sejma. Že 37-letič je bil Celovec v znamenju lesnega gospodarstva, razstavljalci pa so s svojo robo zdaleč presegli pojem „lesnega“, saj je bila ponudba mnogo širša. Poleg obsežnosti pa se je sejem odlikoval tudi po kakovosti.

MIHA PASTERK in IGOR SCHELLANDER

Odprtje 37. mednarodnega lesnega sejma v sredo, 7. septembra, je bilo poleg gospodarskega pomena v znamenju 70-letnice celovškega župana Guggenbergerja, ki je zaval obiskovalce na račun svojih „kapitalnih kozlov“ v mestnem svetu. Namesto ogorčenja pa je prejel čestitke. Še vedno ni neoporečno ugotovljeno, ali je bilo pred dvema letoma pravilno odločeno, da bosta v bodoče potekala celovški in lesni sejem ločeno. Predsednik celovškega sejma Walter Dermuth je bil še na dan odprtja lesnega sejma prepričan, da je na novo začrtana pot prava.

Deželni glavar Wagner se v svojem govoru ni mogel izogniti negotovi bodočnosti celulozne industrije na Koroškem. Menil je, da jo je treba še vsaj za nekaj časa ohraniti, da pa bo potrebno pravočasno razmišljati o nadomestnih delovnih mestih. Deželni glavar pa bi moral sam najbolje vedeti, da

zavlačevanje problema ni rešitev. Da to ni rešitev, je v pogovoru z nemškim dnevnikom napovedal tudi direktor tovarne „Obir“ dipl. inž. Feliks Wieser. Dejal je, da je treba še v tem letu najti rešitev za tovarno „Obir“, najpogotneje pa v prvem četrtletju leta 1989. Wieser vidi samo dve možnosti: ali bodo ureničili projekt za zaščito okolja ali pa bo morala tovarna „Obir“ prenehati z obratovanjem.

Da na Koroškem še vedno veljajo dvojna merila, je razvidno tudi iz Wagnejevega zatrjevanja, kako močna je na Koroškem zavest o zaščiti okolja. Če je to res, zakaj potem dežela noče podpreti projekta tovarne „Obir“?

Praden je minister Riegler odprl lesni sejem, je posebej poudaril njegov pomen, ki je po njegovem mnenju v izmenjavi informacij v lesni stroki. Nedvomno so k temu največ prispevala zasedanja z raznimi težišči.



Minister za kmetijstvo in gozdarstvo dipl. inž. Josef Riegler

„S kvaliteto v svet“ je bilo geslo razstavljalcev v jugoslovanskem paviljonu. Poleg že uveljavljenih struktur so obiskovalce presenetili zasebni podjetniki. Skupno z Zvezo obrtnih združenj Slovenije krepijo jugoslovansko gospodarstvo. Kvalitetna ponudba je bila najboljši porok za številni obisk in tudi za povpraševanje v jugoslovanskem paviljonu. Na „Dnevu razstavljalcev“ pa so imeli obiskovalci priložnost, da so se lahko neposredno informirali pri navzočih razstavljalcih ter navezali gospodarske stike.

Predstavniki iz sosednje

Italije so na lesnem sejmu izkoristili priložnost, da so avstrijskemu gospodarstvu predstavili najpomembnejša pristanišča v Italiji. Na prvem mestu je prav gotovo tržaško pristanišče, ki je pomembno za avstrijske lesne trgovce. Vsebolj pa se uveljavljata tudi pristanišči v Tržiču (Monfalcone) in Gradežu (Portonogro). Za avstrijske podjetnike pa so zanimive tudi povezave z bližnjimi letališči in spediterji.

Prvič, odkar je minister za gospodarstvo, je Robert Graf obiskal tudi celovški lesni sejem. Na tiskovni konferenci se je seveda dotaknil tudi vprašanja vstopa Avstrije v EGS in pri tem poudaril, da bo avstrijska vlada zaprosila vodstvo v Bruslju v drugi polovici leta 1989. Plebiscit o vstopu v EGS je odklonil.

Graf kot član zvezne vlade je na tiskovni konferenci napovedal svoj odstop ob koncu legislaturne periode („ministri so kot žarnice, ki jih lahko vsak čas zamenja“). Ločitev celovškega sejma od lesnega je ocenil kot „dobro in edino perspektivno idejo“, in to z vidika načrtovane avstrijske vključitve v Evropsko skupnost.

V jugoslovanskem paviljonu so razstavljali tudi otroško pohištvo „Ajda“ lesnega kombinata Novoles iz Novega mesta. Vsekakor je to ponudba za vse tiste, ki nameravajo v bližnji bodočnosti opremiti sobo svojega otroka.

Sliki: Pasterk



Podpreti bi morali „Obir“!

Vsakdo bi razumel, če bi dežela Koroška podprla namesto tovarne celuloze „Magdalen“ podprla tovarno celuloze „Obir“ na Rebrci, za katero že zaradi same lege veljajo povsem drugačna merila. Papirničarji so bolj naklonjeni tovarni „Obir“, za „Magdalen“ pa je še danes najugodnejše, če jo zaprejo. Druga možnost bi bila, če bi sanirano podjetje „Magdalen“ prepustili lastnikom „Obirja“. Tako je ocenil trenutno diskusijo o vedno novih izgubah v „Magdalenu“, generalni direktor papirne industrije Nettingsdorf, dr. Heinz Kessler.

Dr. Kessler se je predstavil koroškemu novinarjem kot

novi predsednik Združenja avstrijskih industrialcev. Industrijo celuloze je imenoval barometer gospodarskega položaja: ob visoki konjunkturi obratuje uspešno, v težki gospodarski situaciji kot prva nastrada. Vendar pa pravi, da je trenutni položaj ugoden.

Nad osem let je bil dr. Christian Beuerle predsednik združenja, nadomestil ga je dr. Kessler. Poudaril je, da se težišča njegovega dela ne bodo posebej razlikovala od svojega predhodnika. Za najvažnejši cilj svojega predsedovanja je Kessler imenoval vstop Avstrije v ES in vse priprave, ki so potrebne za ta korak. Nadalje pa je Kessler

ocenil aktualna politična vprašanja.



Dr. Heinz Kessler je postal novi predsednik Združenja avstrijskih industrialcev.

Sliki: Pasterk

OGLASA

Iščete nekoga, ki bi med Vašo službeno obveznostjo nadziral Vašega otroka?

Če, potem **pokličite** na telefonsko številko: **Celovec (0 463) 24-98-24!**

Prodajam **gradbeno parcelo ob Klopinskem jezeru.**

Podrobnejše **informacije** na telefonski številki **0 4239/2460**

Kaj čaka kmeta v ES?

Na posebni podijski diskusiji, ki sta jo v okviru lesnega sejma organizirali „Kärntner Sparkasse“ in Nemška trgovska zbornica, sta avstrijski minister za kmetijstvo Josef Riegler in državni sekretar za kmetijstvo v Bonnu, Georg Gallus, predstavila agrarno-gospodarske osnutke in ocene, ki se med seboj v precejšnji meri razlikujejo.

Kakor je bilo pričakovati, se je razprava osredotočila na agrarno politiko Evropske gospodarske skupnosti, ki jo je zagovarjal Gallus kot kakšen bojevit petelinček (nomen est omen?). Občinstvo (po večini kmetje, gospodarstveniki, deželni in komunalni politiki) pa je izražalo svoje dvome. Kajpada upravičeno. Gallus je nakazal, da agrarna politika EGS terja vse večjo industrializacijo in koncentracijo agrarne proizvodnje in da tudi malim ali srednjim proizvajalcem dolgoročno ne bo preostalo kaj drugega, kakor da se prilagodijo ali pa propadejo. Ogorčeni kmetici v publiki je na vprašanje, ali ji potem sploh še preostaja upanje za bodočnost, kar naravnost dejal, da je bolje prenehati danes kot jutri. Kmetje, tako pravi Gallus, da morajo takoj radikalno spremeniti svoj agrarno-gospodarski stroj, sicer bo bodočnost odprta samo še 'agrarnim tovarnam'.

Minister Riegler pa je ob načelnem odobravanju sodelovanja v EGS izpostavil nujnost eko-socialne agrarne politike, ki naj bi omogočala reformo agrarne proizvodnje, ekološke produkcijske tehnike in socialne ukrepe za omilitev strukturnih sprememb in za ohranitev malostrukturnega kmečkega gospodarstva, ki je pomemben predvsem za gorske kmete. Svaril je tudi pred neoliberalističnimi tendencami in enostranskim gledanjem na državne podpore kmetom, ki donašajo občemu gospodarstvu in družbi več storitev, kot jih videti na prvi pogled.

DIESE WOCHE IM

SLOVENSKI VESTNIK

Die Seite für unsere deutschsprachigen Leser/innen

Vorbereitungskurse auf neues Schulgesetz: Stimmung unter Lehrern „zwischen Wut und Resignation“

Die Stimmung schwankt zwischen Wut, Resignation und Frustration – die betroffenen Lehrer fühlen sich der Behörde ausgeliefert und diszipliniert. Die Rede ist von den Vorbereitungskursen (Team-Teaching, Interkulturelles Lernen, neue Differenzierungs-, Integrations- und Kooperationsformen) am Zentrum für Schulversuche in Klagenfurt.

Der Leiter des Zentrums, Dr. Antoni, hat nach Meinung einer großen Zahl zweisprachiger Lehrer – auch einige angehende Zweitlehrer bringen offen ihre Verdrossenheit über die Art der Vorbereitung zum Ausdruck – zwar Kursangebote zur Vorbereitung und Umsetzung des neuen Minderheitenschulgesetzes für Kärnten erstellt, die in den Kursen vermittelten Inhalte und deren Qualität legen jedoch den Verdacht nahe, daß es dabei lediglich um Alibi-Handlungen geht.

In einem umfassenden Brief an Frau Unterrichtsministerin Dr. Hilde Hawlicek haben fast 30 Kursteilnehmer schon Anfang Juli auf die unhaltbare Situation aufmerksam gemacht. Jedoch ohne Erfolg. Die Vorbereitungskurse im September haben sogar noch weiter an Qualität und Inhalt verloren,

meint ein beträchtlicher Teil der Kursteilnehmer und verweist darauf, daß die meisten Referenten kaum oder gar nicht Slowenisch können und teilweise gar nicht über jene Themen referieren, die aufgrund des Gesetzes vermittelt werden müßten.

In dem Brief an Hawlicek – nach über zwei Monaten gibt es noch immer keine Antwort! – wird beispielsweise angeführt, daß anstatt die Lehrer mit neuen Tendenzen interkultureller Erziehung, Didaktik der Zweisprachigkeit und modernen Methoden kooperativen Lehrens und Lernens vertraut zu machen, diesen Tips und Ratschläge gegeben werden, die allen bereits vertraut sind. „Angesichts einer derartigen Vorbereitung wurde den meisten Teilnehmern bald klar, daß die Referenten für ihre eigentliche Aufgabe, nämlich

die Lehrer an den zweisprachigen Schulen auf die Anforderungen, die das neue Gesetz mit sich bringt, vorzubereiten, keinerlei Qualifikation mitbringen und den betroffenen Lehrern daher auch keine Impulse für deren Fort- und Weiterbildung geben können“, heißt es in dem Brief.

Unterrichtsministerin Hawlicek wird in dem Brief der zweisprachigen Lehrer auch über die Tatsache informiert, daß inzwischen auch vielen Eltern nicht verborgen geblieben ist, „daß mit dieser Art von Vorbereitungskursen einiges im argen liegt.“

Zentralverband: Derzeit keine Beschickung des Beirates!

Der Zentralverband slowenischer Organisationen in Kärnten wird den Volksgruppenbeirat derzeit nicht beschicken. Der Beschluß der Vollversammlung von Ende Mai 1988 hat nach wie vor seine Gültigkeit, heißt es in einer Presseerklärung des Zentralverbandes.

In der Erklärung wird darauf hingewiesen, daß alle im österreichischen Parlament vertretenen Parteien das neue Minderheitenschulgesetz für Kärnten, das eine Trennung von Schülern nach sprachlichen Kriterien zur Folge hat, gegen den Willen des überwältigenden Teiles der slowenischen Volksgruppe beschlossen haben. Ferner wird darauf hingewiesen, daß die im Memorandum der Re-

Mikulić-Besuch in Österreich: Ktn. Slowenen erwarten eine klare Aussage!

Die Kärntner Slowenen erwarten sich vom jugoslawischen Ministerpräsidenten Branko Mikulić, der am 29. und 30. September Österreich einen offiziellen Besuch abstatten wird, klare Aussagen zum noch immer nicht erfüllten Artikel 7 des Österreichischen Staatsvertrages und zum mit 1. September 1988 in Kraft getretenen neuen Minderheitenschulgesetzes für Kärnten, welches eine Trennung der Kinder nach sprachlichen Kriterien zum Inhalt hat und gegen den erklärten Willen der betroffenen Volksgruppe beschlossen wurde. Ministerpräsident Mikulić wird im Rahmen seines Österreich-Besuches u. a. mit Bundeskanzler Dr. Franz Vranitzky zusammentreffen.

gierung vom Anfang des Jahres angeführten vier Punkte (öffentliche zweisprachige Handelsakademie, höhere Dotierung der Volksgruppenförderung, Finanzierung der öffentlichen und privaten zweisprachigen Kindergärten, Ausweitung der slowenischen Sendezeiten in Radio und Fernsehen) nicht erfüllt sind, weiters wartet der Zentralverband auf einen Gesprächstermin bei Bundeskanzler Dr. Vranitzky, um den bereits vor Monaten angesucht wurde.

Nach diesem Gespräch mit dem Bundeskanzler werden die höchsten Gremien des Zentralverbandes die Situation neuerlich beraten und entsprechende Beschlüsse – auch hinsichtlich des Beirates – fassen.

Grenzenlose Zweisprachigkeit

Am Beginn des Schuljahres häufen sich wieder einmal zuversichtliche Bekenntnisse zur „idealen“ Schule. „Schule umfaßt Qualifizierung für das Leben“, titelt in diesem Zusammenhang die „Arbeiterzeitung“ vom 5. 9. und läßt die Unterrichtsministerin Hilde Hawlicek selbst erklären, was damit gemeint sei: der Bildungsbegriff, der nun durchgesetzt werden solle, umfaße eine breite Qualifizierung für das Leben u. auch demokratiepolitische Aufgaben. Hawlicek befürwortet auch die Tendenz zu mehr Mitsprachemöglichkeit.

Angesichts der Kärntner Schultrennungsrealität bleiben derlei gute Vorsätze meist nur leere Phrasen. Dies belegt letztlich auch der negative Bescheid von Hawliceks Ministerium auf die Beschwerde der Familie Mesner aus Klagenfurt/Celovec. Mit dem Verweis auf die geltende Gesetzeslage wurde der Familie die Anmeldung

des schulpflichtigen Kindes zum zweisprachigen Unterricht an der Übungsvolksschule der Pädagogischen Akademie in der Landeshauptstadt verweigert (obwohl gerade an dieser Anstalt die zukünftigen zweisprachigen Lehrkräfte ausgebildet werden). Das Minderheitenschulgesetz sieht die Möglichkeit eines zweisprachigen Unterrichtes an einer Klagenfurter Volksschule nicht vor, obwohl die Stadt ohne Zweifel auch für die slowenischen Mitbürger Landeshauptstadt und für eine beachtliche Zahl von Slowenen schon lange Zeit Wohn- und Arbeitsort ist und somit den zentralen Ort ihrer Lebensinteressen bildet.

Eine entsprechende „Qualifizierung für das Leben“ auch im Sinne der wohl notwendigen Unterrichtung in der Muttersprache für Kinder slowenischer Familien in Klagenfurt/Celovec, ist somit nicht ermöglicht.

Prof. Weiter positiv zum A.I.D.L.C.M. – Kongreß in Lüttich

Eine positive Beurteilung des Kongresses der Internationalen Gesellschaft für bedrohte Sprachen und Kulturen, der Ende Juli in Lüttich (Belgien) abgehalten wurde, gab der anerkannte Völkerrechtler Prof. Dr. Theodor Weiter vergangene Woche in einem Kommentar für die Kärntner Ausgabe der „Kleinen Zeitung.“

Weiter, der selbst an dem Kongreß teilnahm, konstatierte der progressiv orientierten überparteilichen Organisation neue Aufbruchstimmung und hob in diesem Zusammenhang die positive

Rolle der beiden Vertreter des Zentralverbandes slowenischer Organisationen hervor. Der ehemalige Obmann des Zentralverbandes slowenischer Organisationen Dr. Franci Zwitter, und gleichnamiger Sohn erwies sich laut Weiter als „hervorragende und objektive Fachmänner“, die u. a. „auch eine Resolution gegen die rumänische Minderheitenpolitik gegen Magyaren, Siebenbürger Sachsen und Banater Schwaben mit der jetzt stattfindenden Vernichtung von rund 6000 oder noch mehr Dörfern dieser Minderheiten Systematisierung durchsetzten.“

Dieses Lob von berufener Seite gerade in der „Kleinen Zeitung“ freut uns um so mehr, als vor nicht allzulanger Zeit Dr. Franci Zwitter jr., der auch Mitarbeiter unserer Redaktion ist, polemischen Angriffen seitens des „Kleine-Zeitung“-Redaktionsleiters Heinz Stritzl ausgesetzt war.

Harmonikspielern und Musikgruppen aus etlichen Bundesländern sowie aus den Regionen Südtirol, Bayern und Slowenien haben sich für diese Kulturveranstaltung bereits angemeldet. Die Besucher erwartet ein Programm mit mehreren Schwerpunkten, ganztägig werden Instrumentenerzeuger und Meisterwerkstätten ihre In-

strumente ausstellen.

Anmeldungen für das 4. internationale Musikantentreffen werden ab sofort, jedoch spätestens bis Freitag, dem 16. September 1988, vom ARBÖ-Bezirkssekretariat Völkermarkt, Hauptplatz 8/I, 9100 Völkermarkt, entgegengenommen. Nähere Auskünfte unter der Telefonnummer 0 4232/3111.

„Sperre ist eine Zumutung“

Als „Zumutung“ bezeichnete SAK-Trainer und Spieler Alois Jagodič die gegen ihn verhängte einjährige Spielsperre durch den Strafausschuss des Kärntner Fußballverbandes. Jagodič bzw. der Klub werden nun den Strafsenat des ÖFB anrufen, um eine Revision dieses skandalösen Beschlusses zu erreichen. Wie berichtet, war es beim Spiel Bleiburg – SAK zu einem Spielabbruch gekommen, weil Schiedsrichter Fischer die Kontrolle über das Spiel verloren hatte.

Großes Musikantentreffen in Völkermarkt

Der ARBÖ-Ortsklub Völkermarkt, das Sekretariat für Brauchtums- und Heimatpflege beim Amte der Kärntner Landesregierung sowie das Kulturreferat der Stadtgemeinde, laden zum 4. internationalen Musikantentreffen am Samstag, den 1. Oktober 1988, in die Neue Burg in Völkermarkt ein.

Eine große Anzahl von

TRIBUNA BRALCEV

Nastopiti z jasnimi ciljem!

Minili so tedni, odkar smo se – pred parlamentarno debato pogovarjali o perečem šolskem problemu na Koroškem. Tehtali smo različne scenarije za skupni nastop vseh koroških Slovencev – ne glede na njihovo politično pripadnost, – kot pripadnikov skupnega kulturnega prostora.

Zal se je zgodilo tako, kakor smo najbrž vsi slutili. Dejstvo je, da vam je vsiljen novi šolski zakon, ki je gotovo spet nadaljnji korak k asimilaciji našega življa; zakon, ki ne predstavlja zboljšanja šolstva v dvojezičnem prostoru in gotovo pogloblja jarke obeh narodov in trga prijateljske vezi, zbuje medsebojne tolerance vseh, ki so v preteklosti počasi zrastle.

Vsi potrebujemo nekaj časa, da pomirimo vzburljena čustva, ki so izbruhnili po dogodkih v juniju. Z našimi mislimi in premišljevanji bi vam kot zdornici – ki že dolga leta spremljajo dogodke na Koroškem – želeli pomagati. Pri tem nam seveda pomagajo informacije iz švicarskih časopisov – npr. „Tages Anzeiger“, ki objektivno opisuje probleme te, nenasilne asimilacije.

Najvažnejše je, da se vsi slovensko misleči in čuteči Slovenci združijo, ne glede na to, ali so krščansko ali socialnodemokratično usmerjeni, v cilju, da so pripadniki skupnega slovenskega kulturnega prostora. Samo tako lahko uspešno v tem kritičnem času preživimo, samo s to miselnostjo se nam obetajo pozitivne, skupno zasnovane rešitve. Ta miselnost bo uspela premagati vse trpkosti razkola med seboj in matico in bo upoštevala realne možnosti v odnosih med zamejstvom in Slovenijo. Skupna kultura nam gotovo ne daje oblasti, temveč moč, da prebrodimo nastalo negotovost. Z zaskrbljenostjo smo zasledovali zelo mučno in za nas nerazumljivo neenotnost slovenskih politikov proti koncu razprav okoli šolstva. Mora vam biti jasno, da se mnogi zdornici, pa tudi zainteresirani Švicarji, sprašujejo, zakaj ta razdvojenost v trenutku potrebe po skrajni enotnosti.

To vprašanje je razumljivo, še posebej, ker ste v zadnjih letih z vašim pragmatičnim nastopom, ne samo v Avstriji, temveč tudi v Evropi prikazali problem koroških Slovencev, njihovega boja za

obstaneke svoje bogate, stoletja obstoječe kulture. Vprašanje, ali ne bi dosegli več, če bi ostali do konca konsekventno združeni, ni samo filozofskega, ampak tudi praktičnega pomena. Ali ne bi dosegli več, če bi ob pravem času vstopili v sosvete pod jasnimi pogoji, je tudi ena od misli, ki nas zaposluje. Zavedamo se, da bi bil tak vstop možen samo s tveganjem, vendar bi vam javni nastop v državno priznanih sosvetih dal edinstveno možnost nastopa, tudi v primeru nesoglasja, – ne samo v Avstriji, temveč tudi v mednarodni javnosti.

Jasno nam je, da je poleg tega „nadrejenega foruma“ (skupni slovenski kulturni prostor) potreba po političnih strankah vaša jasna, demokratična pravica, ki pa ne sme ovirati skupnega nastopa. Samo pod takimi pogoji je slovenski vladi možno še jasnejše in odločnejše nastopiti v mednarodni javnosti v smislu 7. člena. Samo tako lahko protestira v imenu vseh koroških Slovencev. S tem se lahko odstrani trpkost razočaranja marsikaterih Slovencev na Koroškem, deloma tudi zaradi nepopolne obveščenosti, da jih je matična domovina pozabila.

Zdi se nam, da je skrajni čas, da se objektivno in popolno obvesti koroško javnost prek slovenskih časopisov – ne glede na politično opredelitev in v smislu nadrejenega skupnega cilja – o prizadevanjih slovenske in jugoslovanske vlade za ohranitev slovenske kulture na Koroškem.

Zdi se nam odločilno, da v novih šolskih komisijah nastopate složni, politično neodvisni, z jasnimi cilji, da kot strokovnjaki za šolska vprašanja lahko aktivno sodelujete pri analizi novega šolskega modela in pri ustvarjanju dokončnega šolskega programa, ki naj bi Slovincem nudil najboljše možnosti za nadaljnji razvoj in obstoj.

Zavedajmo se, da je trenutni šolski zakon samo vrh ledene gore cilja asimilacije. Kdo je naslednji? Cerkev?

Zato, dragi koroški Slovenci: zbudite se! Čas kliče po enotnosti!
Za upravni odbor PCS
Dr. L. Smrekar
Dr. D. Florjančič

Dvorenost brez meja

(nadaljevanje od 2. strani)

pritožbo družine Messner, ki ji v Celovcu ni bilo dovoljeno prijaviti šoloobveznega sina k dvojezičnemu pouku (SV je v pretekli številki poročal o tem, op. ur.). Če povežemo smisel izpovedi Hawličkove v citiranem prispevku v „AZ“ ter odklonilni odgovor ministrstva Messnerjevim, potem ugotovimo, da lepe besede ministrice ne držijo. Šola koroškemu Slovincu (v danem primeru) ne posreduje niti osnovnega usposabljanja za življenje, saj mu odreka celo možnost za učenje matere jezika. O „najširši kvalifikaciji“ tudi pri danih pogojih dvojezičnega pouka na drugih šolah ni mogoče govoriti. Formalni argument, da Celovec pač ne štejejo k dvojezičnemu ozemlju in da zaradi tega tudi ni danih pogojev za dvojezični pouk vsaj na eni šoli, je zelo slab izgovor.

Pogoji so dani: Celovec je glavno mesto tudi za koroške Slovence; velik del jih dela in živi v tem mestu, ki je s tem postalo tudi središče njihovih življenjskih interesov; že pred leti je oblastem izrazilo nadsto staršev željo po taki dvojezični šoli v Celovcu. Zakaj ima zakonodajalec diskriminirajočo zakonsko ureditev za nesprenljivo in nič ne ukrene, da bi jo spremenil v prid prizadetim občanom, ni nobena skrivnost za koroške politične razmere. Politika in demagogija tradicionalno – zakaj tudi ne v Avstriji? – živita v simbiozi. Kmalu tudi ne bo več uganka, zakaj se odgovorni zvezni politiki v manjšinskem vprašanju čedalje bolj vedejo tako, kakor bi bil Dunaj koroška provinca!

Vsi, ki hočejo sodelovati na prireditvi „Nekoč v starih časih“, dne 25. 9. 1988, naj se javijo pri predsedniku SPD „Drabosnjak“, Janezu Lesjaku, tel. 04274/4051.



Oktet „Suha“ s spremljevalkami pri Avstrijcih v Milwaukeeju

Spoznali so ljudi raznih narodnosti

Pred tednom dni so se člani okteta „Suha“, ki ga vodi mag. Bertelj Logar, vrnili s svojimi spremljevalkami iz ZDA. Med 11. in 30. avgustom jim je na trinajstih koncertih prisluhnilo okrog 4.500 ljudi različnih narodnosti. Člana okteta Branko Kolter in Jokej Logar sta v pogovoru za Slovenski vestnik poudarila, da je bilo gostovanje sad večmesečnih priprav Katarine Zablatnik, ki je rojena v ZDA in je 15 let živela v Milwaukeeju. Po obisku sorodnikov pa je organizirala gostovanje za suški oktet.

Na sedežu OZN v New Yorku je oktet sprejel avstrijski poslanik dr. Wolf. Od tam jih je pot vodila najprej med Slovence v deželo New York, dalje v mladinski kamp v Hancock, nato v Binghamton, kjer je oktet predstavila tudi področna televizija. Na univerzi v Pittsburghu je oktet izvedel dobrodelni koncert. Nastop v Hermenie je bil povod za prvo srečanje tamkaj živečih Avstrijcev, Hrvatov in Slovencev. V Clevelandu, kjer so člani okteta srečali tudi mnogo Podjunčanov, so sooblikovali 25. letnico slovenske radijske ure. Na univerzi v Bloomingtonu so nastopili pred strokovno publiko glasbenega oddelka. V Milwaukeeju.

predzadnji postaji gostovanja, so imeli prvič priložnost doživeti ameriško nočno življenje. Na srečanju s „Klubom Avstrija“ pa so spoznali veliko Ziljanov. Zadnji nastop so opravili v Chicagu, kjer so bili gostje esperantistov.

Poleg izvedbe koncertov so imeli srečanja s številnimi slovenskimi in avstrijskimi organizacijami. Kot je dejal Jokej Logar, je bilo zanj gostovanje veliko doživetje. Ker so stanovali pri zasebnih gostiteljih, so spoznali različne narodnosti, ne samo Slovence. Spoznali pa so tudi različne sloje ljudi, je poudaril Jokej Logar, ki je opozoril na velike socialne razlike med bogatimi in revnimi.

Branko Kolter je dejal, da je bilo marsikaj drugače, kot si je predstavljal. Morali so biti zelo prožni, da so se lahko prilagajali. O slovenskih in nemških društvih pa je menil, da so ta društva zelo staromodna in da po njegovem mnenju nimajo bodočnosti. Generacija v Ameriki rojenih je namreč v glavnem že asimilirana. Za razliko od Koroške, je dejal Kolter, tam najprej izgubijo jezik in potem identiteto. Tam živeči Avstrijci in tudi Slovenci so v prvi vrsti že Američani.

Miha Pasterk



Predsednik SPZ Tomaž Ogris: „Predsednik Mirko Ogris je dejal, da si ob 80-letnici od predstavnikov osrednjih kulturnih organizacij želi dejanske pomoči ter konkretnih napotkov. Kakšne nasvete naj bi dajal, kakšne recepte naj bi delil? Kultura vendar ne sme postati babilonski stolp, če uporabim misel Ivana Cankarja. Ne bo se nam treba bati za našo kulturo, če bomo ohranili jezik. Slovenec govori slovensko! Slovenec naj govori slovensko že od tedaj dalje, ko se nauči izgovarjati besedi „mama“ in „ati“. Za vse drugo si nam ni treba delati skrbi. Prav malo smisla ima odpiranje odgovornosti na šolo, urade, organizacije, vlado, državo, matični narod in še na koga. Nikogar ne bomo razvezali odgovornosti, ki jo nosi, toda začeti bomo morali sami pri sebi.“



Otroški zbor iz Šentlipša, ki ga



Trije člani ansambla Rendezvous so bili na predstavitvi nove plošče v Globasnici kar dobro razpoloženi.

slika: Pasterk

Mladina

V zadnjih treh letih je baško žegnanje pri „Globaški puebi“, leto prevzela nadstrankarska jezična mladinska organizacija GMJ, Globaška mladinska basnitzer Jugend. Organizacija se v prvi vrsti posveča bledom dvojezičnosti v Zato so izkupiček na dvema projektoma: hočejo dvojezičen mladinski list, popraviti pa hočejo gorske poti na Peco, Ljubljano in jih označiti z dvojezičnimi kazipoti.

Za dober izkupiček potreben tudi primeren red. V soboto zvečer so v Šoštarju na ples z ansamblom Rendezvous, na izbor šnice meseca s slovenskim oddelkom ORF in na trg gramov z Bojanom Kravčičem. V nedeljo po maši so

„Sredstva so drugačna, cilji so ostali isti“

„Pred osemdesetimi leti so naši predniki čutili potrebo po splošni izobrazbi, še bolj pa so se zavedali potrebe po izobrazbi v pisni slovenščini, saj je takratna utrakvistična šola upoštevala slovenščino le toliko, kolikor je bila potrebna za priučitev nemščine“, je uvodoma dejal Mirko Ogris, predsednik SPD „Trta“ v Žitari vasi na slavnostni prireditvi ob njeni 80. letnici. Začetek šolskega leta in novi manjšinski šolski zakon sta bila Mirku Ogrisu dovoljšen razlog, da je izrazil skrb društvnikov zaradi ponovnega pritiska nemškonacionalnih sil na dvojezično šolstvo.

Domače skupine, oddelek glasbene šole, folklorna skupina in MPZ „Trta“ ter gostje MGVSittersdorf, otroški in cerkveni zbor iz Šentlipša in cerkveni zbor iz Žitare vasi so oblikovali kulturni spored slavnostne prireditve ob 80-letnici SPD „Trta“ v Žitari vasi. Predsednik Mirko Ogris je v imenu ljudske šole pozdravil številne častne goste, zastopnike srednjih kulturnih in političnih organizacij ter župana Posoda.

Mirko Ogris je na kratko opisal zgodovino društva, nato spregovoril o sedanjosti. Opozoril je na dejstvo, da je oblast s pomočjo policije v spornem letu društvu prepričala informacijski večer o dvojezičnem šolstvu in da ni dovolj pričevanja ob 50-letnici priučitve. Nadalje je izrazil svojo skrb zaradi nove ureditve dvojezičnega šolstva in dejal:

„Posebno me moti, da posamezni funkcionarji iz slovenskih vrst ne dojamajo protislovenske vsebine večine teh novih paragrafov manjšinske šolske zakonodaje. S svojim pristankom na t. i. novi dialog so med nami razbili dosedanje enotnost v vprašanju dvojezičnega šolstva.“ Pozval je odgovorne slovenske funkcionarje in demokratične avstrijske politike k odporu proti zatiranju slovenske besede na Koroškem. „Uprimo se postavljanju zidov razredih“, je zahteval Mirko Ogris. Zaključil je z mislijo, da so se sredstva naših nasprotnikov sicer spremenila, cilji pa so ostali isti. Zahvalil pa se je tovarni IPH, ki je podarila društvu 250 stolov za kulturne prireditve. Ob priliki 80-letnice se je predsednik SPD „Trta“ zahvalil ravnatelju ljudske šole Francu Kukovici za vsestransko razumevanje in

pomoč.

Predsednik SPZ Tomaž Ogris se je malo ozrl na preteklost SPD „Trta“ in ugotovil, da je vse prej kot dolgočasna. Dejaj je, da društvo vseskozi deluje in bo tudi v bodoče, zato ni razloga za sramežljivo skromnost ali celo malodušje. Enotnost sicer različno mislečih ljudi v prizadevanju za skupen cilj nakazuje pravo smer, je med drugim dejal Tomaž Ogris.

V imenu KKZ je spregovoril Lovro Kassl, ki je menil, da mora društvo posvetiti več pozornosti izobraževanju. Nadalje je poudaril pomen slovenske govornice in pismenega jezika.

Slavnostni spored ob 80-letnici sta povezovala Frida Marketz in Peter Korpič. Obletnica pa je tudi priložnost za zahvalo vsem zaslužnim društvnikom. Predsednik Mirko Ogris se je zahvalil Jožku Urbanu in župniku Nageletu za trud, ki sta ga vložila v društveno delo. Priznanja pa so prejeli tudi dolgoletni pevci MPZ „Trta“. Predstavnik Zveze kulturnih organizacij Slovenije Slavko Mežek in Tomaž Ogris sta podelila zlate, srebrne in bronaste Gallusove značke.



...pca Weiss in folklorna skupina, ki so jo poživilji za 80-letnico SPD „Trta“

Slika: Pasterk

vabila

...vaški praznik zbrali pod lipo. Zvečer je bil pri Šteklju koncert domačih zborov in ples z ansamblom „Yetti“.

Kot je v pogovoru za Slovenski vestnik dejal Karel Jenšac, želi GMJ posredovati nove pobude oziroma poživiti tudi stare navade na vasi. Povedal je, da do sedaj še ni bilo zadostnega sodelovanja z nemško govorečimi mladinci v Globanici, zastavili pa so si nalogo, da bi jih čim bolj pritegnili za delo v dvojezični mladinski organizaciji.

Ce bo nadstrankarska mladinska organizacija uspela doseči zastavljeni cilj in bodo v njej združeni vsi globaški mladinci in mladinke, potem bo na ta način veliko doprinesla k razumevanju med narodom v dvojezični občini.

M. P.



„Pomagajte nam zgraditi kulturni dom“, tako smo vas prosili pred desetimi leti. Prišli ste in na gradbišču preživeli dneve in tedne. Prišli ste z Dunaja, iz Gradca, Celovca, z vse Koroške, največ pa seveda iz domačega kraja. Brez pomoči brigadirjev iz Slovenije ne bi zmogli. Pod geslom: „To naša je velika zmaga, zdaj naš kulturni dom stoji“ smo ga 26. maja 1980 slovesno odprli. Srečati se hočemo ob 10-letnici otvoritve mladinske delovne akcije „Danica“ – MDA – kovnica prijateljstva in solidarnosti. Vsakdo, ki je delal z nami, bo, vsaj upamo, rad prišel v Šentprimoz. V soboto, 16. 9. od 16. ure dalje bodite z nami! (Informacije: Danica Kežar, tel.: 0 463/51 43 00/20).



Slovenski vestnik vas vabi v Rovinj!

Uredništvo Slovenskega vestnika tudi letos vabi na tridnevno potovanje z avtobusi in ladjo na prelepo istrsko obalo. Po izredno nizki in mikavni ceni smo ga pripravili skupno s turistično agencijo Sommeregger. Peljali se bomo v Rovinj, od tam pa na izredno lepi Rdeči otok. Tam bomo stanovali v hotelu ISTRA, visoke A-kategorije.

Letos smo pripravili še posebno ugodnost: namreč lahko se odločite, kdaj boste potovali. Na izbiro sta dva termina, namreč Vestnikovo potovanje od petka, 7. do nedelje, 9. oktobra, ali pa od sobote, 8. do ponedeljka, 10. oktobra.

VESTNIKOV HIT '88 pa stane po osebi samo 1.150,- šilingov.

(Dodatek za enoposteljno sobo je dnevno 70 šilingov, otroci do šest let starosti potujejo brezplačno, če spijo s starši v isti sobi).

Podrobnejše informacije vam nudi Slovenski vestnik (telefon: 0463/514300-40), Tarviserstraße 16, Celovec.

Prijave sprejemata Slovenski vestnik (glej zgoraj) ter agencija Sommeregger, Walter von der Vogelweideplatz 3, Celovec (telefon: 0463/37000).

Rok prijave: 16. september 1988

Turistična agencija

SOMMEREGGER

Walter von der Vogelweideplatz 3, Celovec – telefon: 0463/37000

Posebno ugodni počitniški aranžmaji

Šmarješke toplice
23. do 30. 10.
avtobus,
polni penzion
3.500 šilingov

London
21. do 26. 10.
od 2.570 šil.

Tunis
10. do 14. 10.
3.700 šil.

Datum	Kraj	PRIREĐITVE	Prireditelj
Četrtek 15. 9. 19.30	Katoliški dom prosvete v Tinjah	KAJ LAHKO PRISPEVA POSAMEZNIK, DA OSTANE ZDRAV? (nem.) Predava: dr. Dietfried Schönemann	Sodalitas
Sobota 17. 9. 16.00	Kulturni dom Šentprimož	SREČANJE ob 10-letnici mladinske delovne akcije Danica '78	SPD Danica
Sobota 17. 9. 20.30	Farni dom v Selah	Premiera komedije „IDEALI IN KORISTI“ Nastopa: mladinska skupina KPD „Planina“ iz Sel „Planina“	KPD
Sobota 17. 9. 20.00	Šentpeter pri Šentjakobu	„FESTIVAL DUHOVNIH PESMI“ Igrajo: Quti & Lee, pevci iz Dravelj, Shalom, Sirius	Katoliška mladina in Katoliška prosveta
Nedelja 18. 9.	Davidov travnik Šmihel	VAŠKI PRAZNIK	Katoliško prosvetno društvo Šmihel
Nedelja 18. 9. 14.00	farna dvorana v Šentjakobu v Rožu	KULTURNA PRIREDITEV IN DRUŽABNO SREČANJE Nastopajo: Smrtnikovi fantje, Vaščani, citraš, cerkveni pevski zbor Šentjakob	Društvo upokojencev v Šentjakobu
Petek 23. 9. 20.00	Kulturni dom na Brnci	TOLMUN IN KAMEN – NICHT WAHR, JOHANN! (Tone Partijč) Desetič – zopet na Brnci – malo drugače – nova zasedba. Igrajo: Regina Wutti, Hanzl Urschitz, Marija Hrovath, Lojzi Gallob, Zofija Debevec, Marjan Gallob. Režija: Peter Militarov. Scena: Saša Kump, Janez Debevec.	SPD Dobrač
Od 23. 9. do 25. 9.	v Selah	JUBILEJNI MISIJSKI PRAZNIK 23. 9. maša v siro-malabarskem obred; predstavitev akcije misijskih bogoslovcev; odprtje razstave afriških preprog. 24. 9. misijski popoldan z otroki za otroke „Spoznavajmo druge dežele“; mladi s Koroške in iz Slovenije razmišljajo o sodobnem misijskem delu in pomoči tretjemu svetu (m. dr. Anica Tomažič, Pepe Marketz, Janko Krištof, Anica Plesnik- Kober, Marko Vilfan). 25. 9. slovesno pritrkavanje; – afriška kuhinja; bogoslovitev vozil; slovesno zahvalno bogoslužje.	
Petek 23. 9. sobota 24. 9.	Delavska zbornica Celovec	„DRUGA KOROŠKA“ – ZBOROVANJE 23. 9. (19.30): Die verifzte Heimat“, univ. prof. dr. Anton Pelinka o strukturah oblasti in aktualnem političnem položaju v Avstriji in na Koroškem. 24. 9. (9.00) „Wo man mit Blut die Grenze schrieb“, Thomas Pluch poskuša analizirati posebno koroško vzdušje. (10.45) „Der unheimliche An- schluß“, dr. Margit Scherb o Evropski skupnosti in avstrijskih željah za pristop. 14.00 Delovni krožki. (19.00) „Kako naprej do druge Koroške“, razpravljajo: Volker Helldorf, Marija Jurič, Monika Kirscher-Kohl, Ger- linde Müller-Grohotosky. (21.00) Kulturni program: Ansambel Drava, Heino Fischer.	Iniciativna skupina za „drugo Koroško“
Petek 24. 9. 20.00	pri Pušniku v Šentkandolfu pri Kotmari vasi	VESELICA GORJANCEV Za ples igrajo „Fantje iz Podjune“, srečolov.	Slovensko prosvetno društvo Gorjanci
Sobota 24. 9. 20.00	Velika dvorana „Neue Burg“ v Velikovcu	ZBOROVSKI VEČER ALPE-JADRAN	Iniciativa za kulturno sodelovanje
Nedelja 25. 9. 14.00	pri Ogrisu v Bilčovsu	REDNI OBČNI ZBOR SLOVENSKIH IZSELJENCEV povezan z družabnim srečanjem bivših pregnancev.	
Nedelja 25. 9. 19.00	Drabosnjakov dom na Kostonjah	„KAKO SO NEKDAJ DELALI NA KMETIJAH Kdo zna treti, prest, mlatiti...? Vse, ki znajo uporabljati staro kmečko orodje, vabimo, da ob prijetni družabnosti pokažemo, kako so delali naši predniki.	SPD Drabosnjak

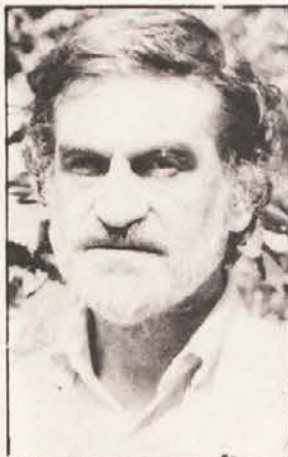
IZLETI, POTOVANJA

7. do 9. 10. ali 8. do 10.10.	VESTNIKOV HIT '88 ROVINJ-RDEČI OTOK več o potovanju v posebnem oglasu	Slovenski vestnik
24. 9.	IZLET V DACHAU cena 320 šilingov. Prijave z vplačilom prejema Zveza koroških partizanov, Tarviser Straže 16. Lahko pa se prijavite tudi pri krajevnih predstavnikih ZKP.	Zveza koroških partizanov
24./25. 9.	IZLET V PINZGAU IN V KRIML. Slovensko planinsko društvo Celovec organizira dvodnevni izlet v Pinzgau (vrnitev živine s planin) in v Krimi (ogled največjega slapu v Evropi). Vožnja z osebnimi avtomobili. Izlet vodi Herbert Gutenbrunner. Kdor se zanima za izlet, naj pokliče na telefonsko številko 0 4227/7269, da mu pošljemo program.	

RAZSTAVE

Kulturna taberna Pri Joklnu	Razstava del Hansa Langitza (Cartoons) otvoritev v petek 16. 9. 1988 ob 20.30	
Grad Straßburg	Razstava ob Heminem jubileju do 26. oktobra 1988	
Galerija Tinje	Razstava del Blaža Županciča (fotografije) Razstava traja do 19. septembra.	
Sele v novih prostorih občine	Kmečka hiša v Selah – Stalna razstava	
Galerija Rožek	RAZSTAVA SKULPTUR, RELIEFOV IN KERAMIKE VASILJE ČETKOVIČA Razstava je odprta do 18. sept. vsak četrtek, petek, soboto in nedeljo od 15. do 18. ure.	
Kärntner Landesgalerie	ONSTRAN REALIZMA (Jenseits des Realis- mus) Razstava umetnikov 11 regij obdobja 1945–60. Na razpolago bo petjezični katalog (nemško, italijansko, srbohrvaško, slovensko in madžarsko). do 2. 10.	Delovna skupnost Alpe Jadran
Galerija Tinje	Razstava umetniški del slikarskega tedna v Svečah Otvoritev 20. 9. Razstava traja do 19. oktobra.	
Samostan v Šentpavlu	ZGODOVINSKA SREDIŠČA DEŽEL ALPE- JADRAN Mednarodna potujoča razstava, odprta od 11. do 27. septembra (odprta dnevno med 10–12 in od 14–17).	

Pobuda, ki bo obrodila sadove



Rudi Šeligo

Predsednik Društva slovenskih pisateljev Rudi Šeligo, je v pogovoru, ki smo ga pred kratkim objavili v našem listu, dal pobudo, da bi v Celovcu priredili literarni večer in na ta način predstavili v koroškem glavnem mestu dosežke sodobne slovenske književnosti.

Pobudo sta sprejela Slovenska prosvetna zveza in Društvo slovenskih pisateljev v Avstriji, ki bosta v četrtek, 22. septembra, vabila na literarni večer v dvorano Mestne hiše v Celovcu. Pisateljsko združenje v Ljubljani je sporočilo imena pisateljev, ki bodo nastopili v Celovcu. To bodo: Lojze Kovačič, Dane Zajc, Rudi Šeligo, Niko Grafenauer, Vlado Žabot, Veno Taufer, Kajetan Kovič in Milan Dekleva. Gre torej za znana slovenska pisateljska imena, kakor tudi za predstavnike mlajše generacije, ki so se že uveljavili kot pisci novejših slovenskih književnosti.

Nastop je v prvi vrsti namenjen koroškemu Slovincem, zlasti mladini, ki v času šolskega leta prebiva v Celovcu.

Seveda pa bosta prireditelja vesela, če se bodo literarnega večera udeležili tudi naši koroški pesniki in pisatelji ter ljubitelji slovenske pisane besede iz širše okolice Celovca. Prireditelji nameravajo nastopajoče predstaviti tudi v nemškem prevodu. S tem hočejo nagovoriti tudi nemško govoreče občinstvo in upajmo, da se bodo temu povabilu odzvali v čim večjem številu. Obisk slovenskih pisateljev v Celovcu bo tudi priložnost za poglobitev stikov med društvom slovenskih pisateljev v Avstriji, saj je to želja obeh pisateljskih združenj s te in one strani meje.

Literarno branje bo ob 19.30 uri, torej ob času, ki je zelo ugoden za obisk kulturnih prireditev.



Ansambel Drava gostoval pri „Cestnem špektaklu“ v Stradnu

V nedeljo, 4. septembra 1988, je na južnem Štajerskem blizu jugoslovanske meje potekal „Stradner cestni špektakel“, ki je privabil okoli 7.000 ljudi. V Stradnu, zelo stari vasi na hribu, obdani z vinogradi, se je zares veliko dogajalo. Geslo prireditve se je glasilo „Manjšine ob meji“.

Organizatorji so povabili razne skupine iz obmejnih območij. Poleg različnih avstrijskih skupin so bili zastopani Kurdi, Madžari, Hrvati, Slovenci s te in one strani meje, Romi in Italijani. Koroške Slovence je zastopal ansam-

bel „Drava“, ki je nastopil kar dvakrat. Na štirih ozvočenih odrih je potekal spored, ki je segel od narodne pesmi, folk-glasbe, „big-band-sounda“, hard-rocka, zborovskega petja, pantomime, akrobatskih vložkov, kabareta, otroškega programa tja do pristne narodne glasbe z originalnimi glasbili.

Po nastopih na odru so nekatere skupine, med njimi tudi ansambel Drava, z improviziranim programom nastopile na trgu ali po ulicah, kar je privabilo in navdušilo številne poslušalce, saj so tako prišli v neposre-

den stik z nastopajočimi. To je ustvarilo prijetno in veselo vzdušje, med poslušalci kot tudi nastopajočimi.

Po izjavah organizatorjev in občinstva je bila prireditev zelo uspešna in je daleč preseгла pričakovanja prirediteljev. Bilo pa je tudi slišati, da ljudem le ni vseeno, kaj se dogaja z manjšinami ob meji in da smatrajo narodnostne skupnosti s svojo kulturo in jezikom za obogatitev, za nekaj posebnega, kar je treba nujno ohraniti in kar lahko daje pečat celi deželi ter bogati kulturno ustvarjalnost.

**SLOVENSKI
VESTNIK**

družba z o. j. Drava, Celovec – Borovlje. Zastopstvo za Jugoslavijo: ADIT-DZS, Kardeleva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. Letna naročnina: 300 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 18.000 dinarjev. Oglasi: 1/1 stran 12.000 avstr. šilingov, za Jugoslavijo 1.500.000 dinarjev.

Izdajatelj in založnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, 9020 Celovec, Tarviser Straže 16. Uredništvo in uprava: 9020 Celovec, Tarviser Straže 16, tel. (0 463) 51 43 00-30/31/32/33/34, telex 42 20 86 ZSO. Glavni urednik: Ivan P. Lukan; urednika: Andrej Kokot, Andrej Mohar. Tisk: Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec – Borovlje. Zastopstvo za Jugoslavijo: ADIT-DZS, Kardeleva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. Letna naročnina: 300 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 18.000 dinarjev. Oglasi: 1/1 stran 12.000 avstr. šilingov, za Jugoslavijo 1.500.000 dinarjev.



Peter Handke, dobitnik lanske „Vilenice“, Peter Esterhazy, letošnji nagrajenec „Vilenice 88“ in Fulvijo Tomizza, ki je to mednarodno nagrado prejel pred dvema letoma.

„Vilenica 88“ P. Esterhazyju

Dobitnik letošnje mednarodne literarne nagrade „Vilenica 88“ je madžarski pisatelj Peter Esterhazy; prejel jo je za roman Pomožni glagoli srca. Tako je določila mednarodna žirija, ki izbere književnika iz srednjeevropskega prostora in mu dodeli nagrado za njegove izjemne dosežke. Letos so tudi drugič podelili „Kristal Vilenice“ za najboljši literarni prispevek, ki je bil predstavljen občinstvu na srednjeevropski matineji. „Kristal Vilenica“ je po soglasnem sklepu žirije prešla poljska pesnica Ewa Lipska.

Svečana podelitev nagrade je bila preteklo soboto v kraški jami Vilenica, sledili pa so ji še razne prireditve. Pričeli so jih z disputom v Ljubljani, kjer so udeleženci v Cankarjevem domu razpravljali o Diaspori kot izzivu, vendar ta ni bila mišljena v prvotnem pomenu besede, temveč kot življenje zunaj matične države oziroma izključitve v lastni državi in podobno. To je bil zelo močan izziv vsem, ki razmišljajo o usodi Slovencev in ne samo Slovencev, ampak

vseh tistih, ki živijo izven okvira svojega naroda oz. države.

Med številnimi razpravljalci se je oglasil tudi tržaški pisatelj Boris Pahor, ki je bivanje Slovencev na Koroškem označil kot najslabšo diasporo, ker nikjer drugje na svetu ne pravijo, da bodo dosegli enotnost le, če bodo uničili slovensko identiteto prebivalcev. Beseda je tekla tudi o tem, da danes tudi Slovenija živi v neki diaspori, še zlasti, če se mora boriti proti večinskemu narodu. Tako je tudi Ciril Zlobec izrazil svojo zaskrbljenost zaradi nevarnega oživljanja nacionalizma v Jugoslaviji, ki vso državo postavlja pred veliko preizkušnjo.

V okviru letošnje Vilenice 88 sta Založba Wieser in Založba Drava predstavili knjigi lanskega dobitnika nagrade Vilenice. Prva je roman Ponovitev (v prevodu Silvije Borovnik in Klaus Detlefa Olofa) ter pesnitev Pesem trajanju (v prevodu Andreja Kokota). Peter Handke je ob tej priložnosti

dejal, da so prevajalci njegovih del storili veliko delo, ker je ob prebiranju prevodov imel občutek, da so ustvarili neke vrste slovensko latinščino. O vrednosti Handkovej literature pa je spregovoril literarni izvedenec Evgen Bavčar iz Pariza.

Med prireditvami „Vilenica 88“ je treba omeniti obisk udeležencev v Trstu, kjer so nastopili na literarnem večeru v teatru Verdi. Verjetno pa bodo udeleženci Vilenice 89 obiskali Koroško.



Ewa Lipska

Upodabljanje s keramiko

V nedeljo so v Svečah zaključili 8. slikarski teden, ki je brez dvoma pomembno kulturno dogajanje, saj je bilo z njim povezanih več kulturnih večerov. Glavna zanimivost pa je bilo seveda umetniško ustvarjanje gostov, ki so prišli s Koroške in sosednjih dežel.

Pomen sveškega slikarskega tedna je predvsem ta, da se poleg umetnikov v ustvarjanje lahko vključijo tudi tisti, ki se zanimajo za umetnost. Tokrat je v Svečah bila dana možnost kiparjenja. Strokovni vodja tečaja je bil znani slovenski likovni umetnik Bani Čeh iz Radovljice, ki je uvajal v delo z glino. V kratkem pogovoru je Čeh dejal, da nudi glina neštete možnosti za oblikovanje. Tako je poleg najbolj razširjene oblike, izdelovanja okrašenih loncev in krožnikov, možno oblikovati še razne figure, nakit in celo predmete za vsakdanjo rabo.

V Svečah so v teh dneh ustvarjali tudi drugi povabljeni umetniki in umetnice, ki so se s svojimi slikarskimi

stvaritvami predstavili v soboto zvečer v okviru zaključne prireditve v gostilni pri Adamu. S tem se je 8. slikarski teden v Svečah uspešno zaključil. Umetniki so ustvarili nova dela, veliko zanimaja pa je bilo tudi za keramične izdelke tistih, ki so se v tem času v Svečah kot laiki učili večšin kiparjenja. Ob tem se je dejansko pokazalo, da v marsikaterem izmed nas tiči skriti talent,

zato je taka oblika dela zelo pomembna, saj vpliva na to, da ljudje z vključevanjem v proces umetniškega ustvarjanja odkrivajo tudi sami sebe in tako dobivajo veselje in nov odnos do umetnosti.

Uspeh letošnjega 8. slikarskega tedna v Svečah je prireditelj SPD „Kočna“ potrdil v prizadevanjih da s tem delom nadaljuje in da išče morebitne nove prijeme v bodoče.



Bani Čeh pri delu z udeleženci tečaja

NA KRATKO

Tamburaši iz Loč na seminarju

Tamburaški ansambel iz Loč se je tudi letos v prvih dneh septembra podal na desetdnevni izobraževalni seminar v Crikvenico. Po vrsti je to že enajsti seminar, osmič pa so v Crikvenici tudi mladinci iz okolice Baškega jezera.

Kot vsa leta doslej, so si tudi letos z raznimi nastopi in prodajo kaset prislužili deset dni oddiha na Jadranu. So v precej pomlajenem sestavu, ker so starejši deloma zaradi študija že na Dunaju oz. na maturitetnem potovanju. Trenutno vadi petnajst mladih tamburašev

pod vodstvom Erike Wrolich nove skladbe, katere je za ansambel napisal Aleksander Černut. Dirigentka Erika Wrolich vadi z njimi dvakrat dnevno in sicer po zajtrku in pred večerjo.

Pri teh vajah naj bi se novi člani privadili ansambla in tako skupno pripravili novi program glasbene skupine. Čez dan pa se mladinci sproščajo na plaži v prijetni in razigrani družbi. Med svojim bivanjem na Jadranu pa so loški tamburaši nastopili tudi v domu jeseniških železarjev ter na ribiškem tednu v Crikvenici.

Slovenski oktet z novo sezono

Slovenski oktet je preteklo sezono zaključil z zelo uspešima koncertoma v Dubrovniku in na Ohridu. Kritika v „Slobodni Dalmaciji“: Pevsko mojstrstvo... Slovenski oktet je postal že trajna vrednost glasbenega programa dubrovnikega festivala, lani zato tudi nagrajen z glasbenim „Orlandom“... Oktet je za letošnji nastop pripravil atraktiven program pesmi slovanske pravoslavne liturgije z imenitnim gostom Nicolaiem Geddo, tenorjem svetovnega slovesa... Pričakovanje, da bo koncert pravi „šlager“ festivalskega programa, je bilo povsem upravičeno. Koncert v prepolnem atriju Knežjega dvora je bil izjemen umetniški dogodek.

Novo sezono je oktet pričel s koncerti v Rogaški Slatini, kjer na podlagi vabila zdravilišča nastopa redno vsako leto, ter v Opatiji in Lovranu (prireditelj „Mozaič“ Opatija).

V septembru se bodo zvrstili še koncerti v cerkvi v Braslovčah z organistom H. Bergantom, v cerkvi (enako z Bergantom) v Gočah pri Vipavi, v viteški dvorani v Slovenski Bistrici v okviru dogovora z Industrijo metalnih polizdelkov Impol, pokroviteljem Slovenskega okteta in na Otočcu ob 80-letnici HP Kolinska. Serijo nastopov po Sloveniji zaključuje dne 21. 9. koncert z Nicolaiem Geddo v okviru evropskega glasbenega festivala „Sagra musicale Umbra“ v Perugii.

Vpisovanje v glasbeno šolo

Glasbena šola na Koroškem bo vpisovala nove učence za naslednje instrumente: klavir, orgle, violino, solopetje, kljunasto flavto, prečno flavto, klarinet, saksofon, oboj, trobento, pozavno, krilovko, kitaro, citre, klavirsko harmoniko, diatonično harmoniko, tolkala, v zborovodsko šolo;

Vpisovanje bo v naslednjih krajih:

sreda, 14. 9. 1988:

od 11.00 – 12.00 ure, Mladinski dom: za vse dijake iz dijaških domov in interesente za solopetje, tolkala in zborovodsko šolo ter za oddelek na Radišah.

ob 14.30 uri: Kulturni dom Šentprimož: oddelek Šentprimož in Žitara vas

ob 14.45 uri: Kulturni dom Dobrla vas: oddelek Dobrla vas

ob 15.30 uri: Ljudska šola Globasnica: oddelek Globasnica (Šteben)

ob 16.15 uri: Farni dom Šmihel: oddelek Šmihel

ob 17.00 uri: Pliberk – Posojilnica: oddelki Pliberk, Božji grob, Vogrče, Žvabek;

četrtak, 15. 9. 1988:

ob 14.00 uri: društvena soba nad posojilnico – Šentjakob: oddelek Loče-Bače, Šentjakob

ob 15.00 uri: Galerija Gorše: oddelek Sveče

ob 15.30 uri: društvena soba Šentjanž: oddelek Šentjanž

ob 16.15 uri: društvena soba Bilčovs: oddelek Bilčovs in oddelek Kotmara vas

ob 17.30 uri: društvena soba pri Bundru: oddelek Borovlje

ob 18.30 uri: farni dom Sele: oddelek Sele

Na vpisovanje naj kandidati pridejo s starši. Prosimo, da se držite objavljenih terminov. Pouk v glasbeni šoli se začne v tednu od 19. – 24. 9. 1988 po lanskem urniku. Vpisovanje za morebitne zamudnike bo zaključeno s 30. 9. 1988 in bo možno samo v pisarni glasbene šole.

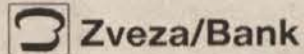
Upravni odbor Glasbene šole na Koroškem

DEVIZE / VALUTE

Devizni tečajji 12. 9. 1988

	Nakup	Prodaja
din	0.33	0.45
us \$	12.946	13.046
can \$	10.45	10.55
angl. £	21.91	22.17
irl	18.75	19.01
sfr	832.50	834.90
bfr	33.46	33.66
ff	206.16	208.04
hfl	621.91	624.79
dm	702.03	704.87
lit	0.93	0.951
dkr	182.50	183.90
nkr	187.97	189.43
skr	201.69	203.71
fmk	294.80	297.20
esc	8.34	8.70
ptas	10.47	10.63
yen	9.719	9.749

Posreduje



Valutni tečajji 12. 9. 1988

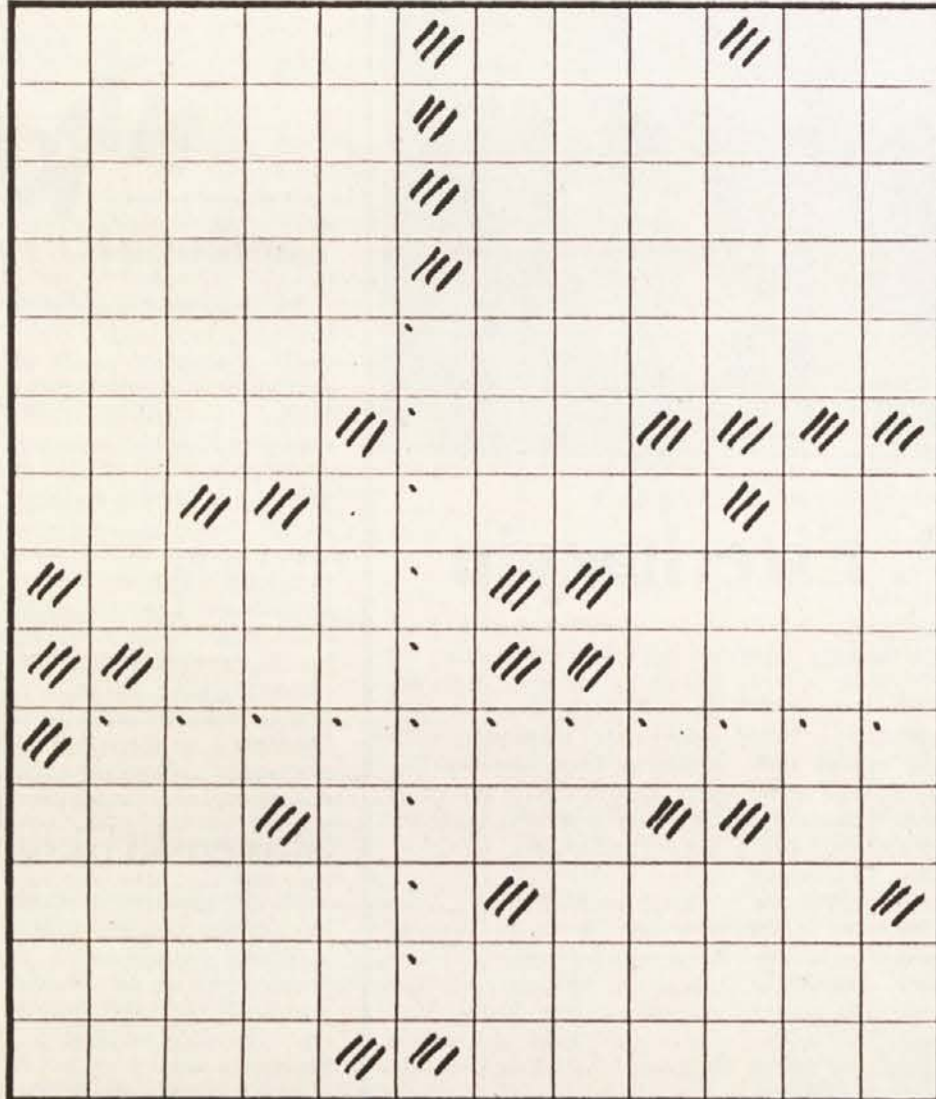
	Nakup	Prodaja
din	0.33	0.45
us \$	12.70	13.30
can \$	10.20	10.80
angl. £	21.45	22.65
irl	18.40	19.40
sfr	822.50	842.50
bfr	32.40	33.60
ff	201.50	211.50
hfl	614.50	630.50
dm	694.30	710.70
lit	0.92	0.97
dkr	179.00	186.00
nkr	184.50	191.50
skr	198.50	205.50
fmk	290.00	301.00
esc	7.90	9.10
ptas	10.20	10.90
yen	9.50	9.80



3 9 12 16 22 41 (2)
brez jamstva!



21X X21 XIX X22
brez jamstva!



Kombinacijska križanka

Spodnje besede vpišite v lik križanke, tako da se bodo med seboj ujemale. V vodoravni vrstici, ki je označena s pikami, boste dobili znan zemljepisni pojem, v navpični pa ime nizozemske luke zahodno od Rotterdamu.

- 2 črki: ET KS OV PI PA ZE ZV;
- 3 črke: ALE ATI DAN POK SOS URE VAL ZEN;
- 4 črke: ALEP AZEM EARL EZAV NOEL ORAN RETI ROTO SAGO ZVIN;
- 5 črk: AMARO CERAR ČRTKA ELEMI HRASST INLET KELEK KIRST; SCALA SONAR START

- TRTAR WARTA;
- 6 črk: ANADIR ARARAT ASIREC PASTEL RASTKO STRELA VINICA
- 7 črk: ČREDNIK MARSALA OSTANEK PASPORT SCHWARZ
- 8 črk: PIRJEVEC TERANOVA
- 12 črk: ANAKREONTIKA GALAKTOMETER

sestavil Jože Petelin

TEDENSKI HOROSKOP

- LEV (23. 7. – 23. 8.)**
Nekdo je izredno zadovoljen z vašim delom. To bo pokazal na več načinov, eden od njih pa vam bo še posebno ugajal. Na izletu se boste sprostili in uživali.
- DEVICA (24. 8. – 23. 9.)**
Zadeva se bo uredila precej bolje, kot pa ste si zamislili. Nekdo vam bo v vsem pomagal, kajti tudi v njegovem interesu je, da bi jo kar najbolje zvozili.
- TEHTNICA (24. 9. – 23. 10.)**
Ne zamerite vsega, kar vam kdo reče, ker je marsikaj od tega rečeno čisto dobronamerno. Nekdo vam skuša pomagati, zato se nikar ne otepajte z vsemi štirimi. Skušajte stvari razumeti tako kot je treba.
- ŠKORPIJON (24. 10. – 22. 11.)**
Ubogajte nasvet, ker vam bo to močno koristilo. Zaradi tistega se vam ni treba skrivati, pri delu pa napravite vse moči. Sodelavci imajo vaših izgovorov dovolj.
- STRELEC (23. 11. – 21. 12.)**
Iz vsega skupaj se ne bo dosti izcimilo, zato nikar ne čakajte, temveč ukrepajte in rešite, kar se rešiti da. Nenapovedani obiski vas bodo vrgli iz tira.
- KOZOROG (22. 12. – 20. 1.)**
Načrt boste morali nekoliko spremeniti, ker je preobsežen in nerealen. Premislite, kaj bi lahko črtali ali prestavili na ugodnejši termin, pa boste precej lažje uspeli.
- VODNAR (21. 1. – 18. 2.)**
Uspeli boste v vsem, česar se boste lotili, zato pustite skrbi ob strani in raje uživajte. Bodite sproščeni in tako boste našli čas tudi za tisto, za kar vam ga zdaj primanjkuje. V finančnem pogledu boste zlezli na zeleno vejo.
- RIBI (19. 2. – 20. 3.)**
Nehote boste slišali nekaj, kar se vam bo nato še dolgo motalo po glavi. Nikar si ne deljate prehudih skrbi, saj bo čisto dovolj, če boste nekoliko previdnejši.
- OVEN (21. 3. – 20. 4.)**
Ne vznemirjajte se po nepotrebnem, ker za to nimate niti najmanjšega vzroka. Raje se prepustite trenutnemu navdihu in videli boste, da boste uganili pravo. Z denarjem ne bo problemov, tako da boste lahko pomislili tudi na tisto.
- BIK (21. 4. – 21. 5.)**
Vse skupaj boste odvozili precej lažje kot pa ste zapletli. Čeprav se vam zdi to nenavadno, pa resnično ne boste imeli prehudih težav. Bodite mirni in se ne zaletavajte po nepotrebnem, ker vam nekdo iz vaše bližine skuša pomagati.
- DVOJČKA (22. 5. – 21. 6.)**
Prosti dnevi so minili, zato je zadnji čas, da zavihate rokave. Kmalu se boste pričeli odpravljati na dopust, zato morate dotlej priti z delom na tekoče. Tisto uredite, dokler je čas, ker kasnejša priložnost ne bo več tako ugodna.
- RAK (22. 6. – 22. 7.)**
Neprijetnost bo minila, vendar vse skupaj temeljito premislite in nikar ne rinite v novo. Drugič vam ne bodo šli tako zelo na roke, zato ne izjavljajte pretirano. Z ljubljenimi osebami se boste resno pogovarjali, na koncu pa se bosta smejala.

KAROLINA KOLMANIČ
Izzvenela je pesem



58

„Zakaj pa ne greva k babici, ko ne hodiš več v šolo?“
„Saj sva rekla, da bova tukaj proslavila moj rojstni dan. Prišle bodo moje prijateljice.“
„Kaj pa torta, ali ti jo bodo prinesle?“
„Ne, torto bom spekla sama. Prijatelji prinesejo rože ali kakšno darilo, kot si ti nesel Benjaminu.“
Osmi julij je topel in sončen. Sonce pripeka, kot da hoče ves dan ostati v zenitu. Miza v kuhinji je pogrnjena za osem oseb. Stiskali se bodo, ker je miza najudobnejša za šest. A kaj ko so se najavili njeni dobri prijatelji iz stare šole. Danice, Ivica in njenega Janka iz sedanjega pa tudi ni mogla izpustiti. Z Danico sta se domenili, da ji bo pomagala pripraviti.
„Ti si kar spretna. Dobra gospodinja boš,“ jo je hvalila Vera.
„Včasih me res prime, da bi nekemu gospodinjila, mu kuhala. Veš, delno že lahko potolaži otrok.“
„Jaz, ki imam danes trideset let,“ je govorila z narejenim zanosom, „ti pravim, da je

otrok veliko, ni pa čisto vse. Človek je družabno bitje in potrebuje tudi odraslo družbo. Igor zaspi, zlivam preteklost s sedanostjo in postavljam svoje življenje pred preizkušnjo.“
„Ti bi lahko preobrnila svojo pot.“
„Misliš? Menim, da je potrjena teorija – nazaj ni potil! Dvomim celo, da bi Emil zakoračil po njej.“
Kazalec na uri je neprizadeto prešteval minute.
Že dvanajst minut zamujajo, tudi tvoji,“ je spomnila Danica.
„Tudi naši. Saj je vse mrzlo in nepokvarljivo. Bodo že prišli,“ je mirno odgovorila.
Igor je teklen po stopnicah in vpil:
„Mami, prišli so!“
Ves zasopel je pridrl skozi vrata, lička so mu rdeče cvetela in modre očke so žarele.
Marinka je prihrumela prva, se ustavila na pragu in nasula vprašanj:
„Dober dan, stara kolegica! Stara si, kajne? Ugani, koga skrivamo! Ne moreš? Dobro. Četa, vstopi!“

Za Marinko je prišla Irena s šopkom flamingovcev, nato se je prerinil njen bivši ravnatelj in, Vera je res ostrmela, profesor Kajdič.
Ko je opazil njeno zadrego, se je hitel opravičevati:
„Sem nepričakovan in nepovabljen, vem.“
„Prosim, kar za mizo. Danes sem vseh vesela.“
Formalnosti, čestitke, vse je bilo hitro opravljeno. Vera je postavila cvetje v vazo. Marinka se je ukvarjala z Igorjem. Irena mu je podarila škatlo lego kock. Ravnatelj se je pogovarjal s profesorjem in Danica je prinesla na mizo pladenj z narezkom.
Jed in pijača je nekako zapolnjevala praznino, kajti pristen pogovor se ni hotel razviti. Kajdiča je po tihem očitno grizlo in moral se je sprostiti.
„Veste, sem samo voznik. Ravnatelju je zadnji hip odpovedel avto. In Marinka ne bi bila Marinka, če se ne bi spomnila name. Ja, kar prikolesarila je k meni in me prepričala. Priznam, nisem se upiral, saj imam rad prijetno družbo.“

Poznamo se pa tudi.“
Prišla sta še Ivica in Janko in zid molka se je začel rušiti. Nekaj zdravic je vzdušje še svetleje obarvalo. Zrak je toplo valoval, ko se je sonce poslavljalo.
„Igorček, zdaj lahko malo poseliš z nami. Najbrž je bilo igre na dvorišču dovolj. Potem pa se greva umit in spat.“
„Mami, danes se bom kar sam umil“, se je poqumno postavil pred njo.
„Tako, tako, saj si velik. Če ne bo vse najlepše, bova že jutraj popravila. In tvoji prijatelji, kako so bili zadovoljni z malico?“ je vprašala Vera in ga trepljala po rami.

„Saj vidiš, samo krožnik sem prinesel.“
„Fant, da ga moraš biti vesela,“ je poudarila Irena.
„Moje življenje je sicer izjavljeno, a Igor ga bogati s čisto in toplo vsebino. Dobro se razumeva.“
„Kaj pa dopust? Najbrž ne boš dopustila, da ti počitnice kar tu pretečejo,“ je za načrt hotela zvedela Irena.
Tu je mamo prehitel Igor:
„Ne, imava že v kuverti spravljeno. Mami, a imava že dovolj?“
„Vsak mesec sva si vložila tisočaka. In letos prvič nova šla na morje,“ je dopolnila Vera.
(dalje prihodnjic)

C	O	N	A	//	//	//	S	E	M	E
E	T	A	P	A	//	Z	O	R	I	N
A	R	S	E	N	D	E	D	I	Č	//
U	D	E	L	E	Ž	E	N	K	A	//
S	E	L	//	//	//	M	I	//	//	//
E	L	I	S	//	F	A	K	T	O	R
S	O	T	R	P	I	N	//	R	I	O
C	S	E	P	E	L	//	E	N	D	O
U	T	V	A	R	A	//	O	K	I	S
//	//	//	N	O	Č	//	N	A	P	A

Rešitev križanke iz prejšnje številke

